



Questions and answers about the Nokodemion lineage

FIGU - SSSC
Freie Interessengemeinschaft
Hinterschmidrüti 1225
8495 Schmidrüti ZH
Switzerland/Switzerland

© FIGU 2018

Some rights reserved.

This work, unless otherwise noted, is licensed at www.figu.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/
Non-commercial use is therefore expressly permitted without further permission from the author.

Published by Wassermannzeit-Verlag:

FIGU, 'Freie Interessengemeinschaft',

Semjase-Silver-Star-Center, Hinterschmidrüti 1225, 8495 Schmidrüti ZH, Switzerland

Fragen und Antworten zur Nokodemion-Künderlinie	Questions and Answers about the Nokodemion Lineage of Prophets
<p>Im Buch <Nokodemion, seine Folgepersönlichkeiten und die siebenfache Prophetenreihe auf der Erde> von Bernadette Brand, das in erweiterter und überarbeiteter Version 2013 im Wassermannzeit-Verlag der FIGU erschienen ist, werden unter dem Titel <Entstehung der Mission> ab Seite 71 seitens Billy/BEAM Fragen zum Werdegang von Nokodemion beantwortet.</p>	<p>In the book 'Nokodemion, seine Folgepersönlichkeiten und die siebenfachen Prophetenreihe auf der Erde' ['Nokodemion, his succession of personalities and the sevenfold Prophet-lineage on the Earth] by Bernadette Brand, which was published in an extended and revised version in 2013 by FIGU's Wassermannzeit-Verlag, Billy/BEAM answers questions about the development of Nokodemion under the title 'Origin of Mission' on page 71.</p>
<p>Diesbezüglich haben nun kürzlich (Januar 2018) scheinbar widersprüchliche Deutungen bezüglich der Häufigkeit des Hin-und-her- Wechsels der Nokodemion-Geistform zwischen der immateriellen Ebene <Arahat Athersata> und der materiellen Ebene, in der wir leben, einen Erklärungsbedarf aufgezeigt.</p>	<p>Recently (January 2018) seemingly contradictory interpretations regarding the frequency of the back and forth switching of the Nokodemion spirit-form between the immaterial level 'Arahat Athersata' and the material level in which we live have shown a need for explanation.</p>
<p>Bei der Formulierung der entsprechenden Frage ist nun aber das geschehen, was in Anbetracht der ungeheuren Dimensionen der Thematik praktisch nicht zu vermeiden war, nämlich dass sich eine ganze Kette weiterer Fragen ergeben hat, deren Beantwortung weiteres Licht in die noch verborgenen, enorm vielfältigen Aspekte usw. des Universal-Kündertums werfen würde.</p>	<p>In formulating the corresponding question, however, something has now happened which could practically not be avoided in view of the enormous dimensions of the subject, namely that a whole chain of further questions has arisen, the assessment of which would shed further light on the still hidden, enormously diverse aspects etc. of universalism.</p>
<p>Deshalb soll das im Laufe der ganzen Erdgeschichte einmalige Zeitfenster genutzt werden, Antworten aus der einzigen verlässlichen und zuständigen Quelle zu erhalten, nämlich vom Künder der Neuzeit, <Billy> Eduard Albert</p>	<p>Therefore the time window unique in the course of the whole Earth's history is to be used to receive answers from the only reliable and responsible source, namely from the Prophet of the New Age, 'Billy' Eduard Albert Meier /BEAM,</p>

<p>Meier/BEAM, der als Träger der Nokodemion-Geistform allein Zugriff hat auf deren in den Speicherbänken abgelagertes Wissen usw., nämlich zurück über die ganzen 9,6 Milliarden bzw. 9,600 Millionen Jahre – eine Zahl, die auszusprechen nur kurz dauert, hinter der sich aber Äonen und Äonen verbergen, eine ungeheure Dauer, die jegliches menschliche Vorstellungsvermögen überfordert.</p>	<p>who as a carrier of the Nokodemion spirit-form alone has access to the knowledge stored in the memory banks etc., namely back over the entire 9.6 billion or 9,600 million years - a number that only takes a short time to pronounce, but behind which eons and aeons hide themselves, a tremendous duration that overwhelms any human imagination.</p>
<p>Bevor aber nun die Fragen formuliert werden, seien zum Verständnis der Leserschaft ein paar Daten aus dem obengenannten Buch rekapituliert:</p>	<p>But before the questions are formulated, some data from the above-mentioned book has been recapitulated for the reader's understanding:</p>
<ul style="list-style-type: none"> – Das DERN-Universum mit seinen sieben Universums-Gürteln befindet sich bereits seit 46 Billionen Jahren in der insgesamt 155,5 Billionen Jahre dauernden Ausdehnungsphase (die dann gefolgt wird von einer ebenso langen Kontraktionsphase). 	<ul style="list-style-type: none"> – The DERN universe with its seven universe belts has already existed for 46 trillion years within the 155.5 trillion year expansion phase. (This is then followed by an equally long contraction phase).
<ul style="list-style-type: none"> – Vor ca. 10 Milliarden Jahren entstanden in unserem DERN-Universum, und zwar im vierten Universums-Gürtel, dem Festkörper-Universum, die ersten Menschen. 	<ul style="list-style-type: none"> – About 10 billion years ago, the first human beings emerged in our DERN universe, and indeed in the fourth universe belt, in the material universe.
<ul style="list-style-type: none"> – Ca. 400 Millionen Jahre später begann die Nokodemion-Geistform ihren Entwicklungslauf, über viele Reinkarnationen und als verschiedene Persönlichkeiten während 52 Millionen Jahren, bevor sich Nokodemion nach einem letzten, 1763 Jahre langen materiellen Leben während weiteren 56 Millionen Jahren via halbmaterielle Ebene <Hoher Rat> weiter evolutionierte, bis er bzw. die Nokodemion- Geistform in die Reingeist-Ebene <Arahat Athersata> einging. 	<ul style="list-style-type: none"> – Approx. 400 million years later the Nokodemion spirit-form began its developmental course, over many reincarnations and as different personalities during 52 million years, before Nokodemion after a last 1763 year long material life during further 56 million years further evolved itself via the half-material level 'high council', until he, that is, the Nokodemion spirit-form entered the pure spirit plane 'Arahat Athersata'.
<ul style="list-style-type: none"> – Nach 8,7 Millionen Jahren Weiterentwicklung in der <Arahat 	<ul style="list-style-type: none"> – After 8.7 million years of further development in the 'Arahat Athersata'

<p>Athersata>-Geistebene begann ein über 1,2 Milliarden Jahre dauernder Kumulierungsprozess hin zum geistenergetischen Impulswissen eines Universal-Künders, wonach die Nokodemion-Geistform via die halbmaterielle Ebene <Hoher Rat> in die materielle Welt zurückkehrte und anschliessend während 52 Millionen Jahren als verschiedene Persönlichkeiten die Völker und fernsten Nachkommen des ersten Nokodemion belehrte.</p>	<p>spirit level, a cumulative process lasting more than 1. 2 billion years began, leading to the spiritual-energetic impulse knowledge of a Universal-Prophet, according to which the Nokodemion spirit-form, via the semi-material level 'High Council', returned to the material world and subsequently taught the peoples and most distant descendants of the first Nokodemion for 52 million years as different personalities.</p>
<p>Und nun folgt jene Information, die einer speziellen Erläuterung seitens Billy/BEAM bedarf (Zitat): «Danach folgte von der Nokodemion-Geistform abermals ein mehrmaliges Hin und Her zwischen der Materiellwelt, <Hoher Rat>, der Ebene <Arahat Athersata> und wieder der Materiellwelt, und zwar bis vor 1,3 Milliarden Jahren.</p>	<p>And now follows that information, which requires a special explanation by Billy/BEAM (quote): "Then followed by the Nokodemion spirit-form again a repeated back and forth between the material world, 'High Council', the plane 'Arahat Athersata' and again the material world, up to 1.3 billion years ago.</p>
<p>Das war dann die Zeit, da die Nokodemion-Geistform als bisher letztes Mal aus der Ebene <Arahat Athersata> und der Ebene <Hoher Rat> zurückkehrte, um jeweils bis zum heutigen Tag immer wieder neue Menschenkörper zu <begeistern>.</p>	<p>That was the time when the Nokodemion spirit-form returned as the last time from the plane 'Arahat Athersata' and the plane 'Hoher Rat', in order to 'enliven' new human bodies again and again until today.</p>
<p>Frage 1</p>	<p>Question 1</p>
<p>Wie nun ist dieses «... mehrmaliges Hin und Her...» zu verstehen, da die Nokodemion- Geistform offenbar – wie du kürzlich bestätigt hast – doch nur ein einziges Mal aus der Geistebene <Arahat Athersata> in die materielle Ebene zurückgekehrt ist, also seit 9,6 Milliarden Jahren in der Materiellwelt existiert?</p>	<p>How now is this "...repeated back and forth..." to be understood, since the Nokodemion spirit-form apparently - as you recently confirmed - has only returned once from the spirit level 'Arahat Athersata' to the material level, that is, has existed in the material world for 9.6 billion years?</p>
<p>Antwort:</p>	<p>Answer:</p>
<p>Das Hin und Her zwischen der Materiellwelt, <Hoher Rat>, der Ebene</p>	<p>The back and forth between the material world, the 'High Council', the 'Arahat</p>

<p><Arahat Athersata> und wieder der Materiellwelt, erfolgte gemäss Speicherbankfassung nicht durch ein Sterben von Nokodemion, sondern einzig und allein in einer Form einer <Geistenergie - impulswanderung>, worunter verstanden werden kann, dass ein Vorgang erfolgte, bei dem eine kommunikative impuls-mässige Geistenergieverbindung zwischen Nokodemion und den Ebenen <Hoher Rat> und <Arahat Athersata> erfolgte.</p>	<p>Athersata' level and again to the material world, took place, according to the storage-banks version, not by a death of Nokodemion, but only in a form of a 'spiritual energy impulse migration', by which it can be understood that a process took place in which a communicative impulse-based spiritual energy connection took place between Nokodemion and the 'High Council' and 'Arahat Athersata' levels.</p>
<p>Gleichnismässig könnte dies mit Telepathie erklärt werden, wenn zwei Menschen über riesige Distanzen hinweg telepathisch kommunizieren, wie z.B. zwischen weit entfernten Planeten.</p>	<p>Similarly, this could be explained by telepathy when two people communicate telepathically over vast distances, such as between distant planets.</p>
<p>Frage 2</p>	<p>Question 2</p>
<p>Nokodemion war ja der erste Mensch aus <unserem> DERN-Universum, dessen Geistform sich via die Halbgeistebene <Hoher Rat> in die Geistesebene <Arahat Athersata> hochevolutionierte und die Aufgabe einer Universal-Künderschaft übernahm.</p>	<p>Nokodemion was indeed the first person from 'our' DERN universe, whose spirit-form evolved through the half-spirit level 'High Council' into the spirit level 'Arahat Athersata' and took on the task of a Universal-Prophet.</p>
<p>War dies der Fall, weil der Nokodemion-Geistform bereits ab ihrer ersten Inkarnation in einen Menschenkörper (vor 9,6 Milliarden Jahren) durch ein Schöpfungsgesetz vorbestimmt war, dereinst als erste Geistform in die bereits bestehenden Ebenen <Hoher Rat> und <Arahat Athersata> einzugehen, oder ergab sich diese Künderschaft erst aufgrund des ersten Erscheinens der Geistform in der <Arahat Athersata>-Ebene? Oder waren es andere Gründe – oder eine Kombination von mehreren – dafür, dass die Nokodemion- Geistform die Universal-Künderschaft übernahm bzw. zu</p>	<p>Was this the case because the Nokodemion spirit-form was already predetermined from its first incarnation into a human body (9.6 billion years ago) by a creational law, one day as the first spirit-form to enter into the already existing levels 'High Council' and 'Arahat Athersata'? or did this Prophet task only occur due to the first appearance of the spirit-form in the 'Arahat Athersata' level? Or were there other reasons - or a combination of several - for the Nokodemion spirit-form to take over or had to take up the role of Universal-Prophet?</p>

übernehmen hatte?	
Antwort:	Answer:
Wahre Propheten resp. Kündler und Weise erwachsen in der Regel aus den Völkern der jeweiligen Planeten, und zwar indem sie selbst die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote in der Kausalität und im Werden und Vergehen der Natur, der Fauna und Flora, des Klimas, des Universums, der Menschen und aller existenten Dinge überhaupt erkennen.	True prophets and wise men usually develop from out of the peoples of the respective planets, namely by themselves recognising the creational-natural laws and recommendations in causality and in the becoming and passing away of nature, fauna and flora, the climate, the universe, human beings and all existing things.
Wirkliche, wahrheitliche Propheten sind Menschen, die als Wirklichkeitsdenker und Wahrheitsdenker nur die effective Wirklichkeit und die daraus hervorgehende Wahrheit wahrnehmen, erkennen und anerkennen.	Real, truthful prophets are human beings who, as thinkers of reality and truth, perceive, recognise, and accept only the effective reality and the resulting truth.
In dieser Form werden sie zu Wissenden, die die Essenz ihres Wissens zur Weisheit ausarbeiten und dadurch also zu Weisen werden.	In this form they become scholars who elaborate the essence of their knowledge into wisdom and thus become sages.
Indem sie dann unter die Menschen treten, belehren sie diese und verbreiten als Weise und Kündler ihr Wissen bezüglich der schöpferisch- natürlichen Gesetze und Gebote, die sie als Wirklichkeits- und Wahrheitssuchende selbst wahrgenommen, erkannt und zu Wissen und Weisheit ausgearbeitet haben.	Then, by entering among human beings, they teach them and, as wise men and proclaimers, spread their knowledge concerning the creational-natural laws and recommendations, which they themselves have perceived, recognised and accepted into knowledge and wisdom as seekers of reality and truth.
In ihrem Wissen und ihrer Weisheit ist es gegeben, dass sie auch in mancherlei Beziehungen vorausberechnend sind und erkennen, welche Wirkungen bestimmte Ursachen bringen, eben wie sie es aus der Kausalität aller Dinge erkennen.	In their knowledge and wisdom it is given that they are also able to make predictions in various dealings and recognise which effects are wrought by what causes, just as they recognise it from the causality of all things.
Daraus entstehen dann Prophetien, die darlegen, dass bestimmte Wirkungen aus bestimmten Ursachen erfolgen.	This then gives rise to prophecies, which show that certain effects are brought by certain causes.

<p>In der Regel werden jedoch zur Belehrung der Menschen nur negative Wirkungen prophetisch dargebracht, und zwar zum Zweck dessen, dass die Menschen lernen sollen, die negativen Ursachen durch fortschreitende Handlungen, Taten und Verhaltensweisen zu verbessern, um die prophezeiten negativen Wirkungen zu vermeiden und gegenteilig eben Besseres und Gutes zu bewirken.</p>	<p>As a rule, however, only negative effects are prophetically offered for the instruction of human beings, for the purpose that human beings should learn to improve the negative causes through progressive actions, deeds and behaviours, in order to avoid the prophesied negative effects and to effect better and good instead.</p>
<p>Wahre Propheten, die niemals religiösen und sektiererischen Unsinn misslehren, sondern einzig und allein der Wirklichkeit und deren Wahrheit verbunden sind, heben sich also stets aus den Völkerschaften der jeweiligen Welt hervor, wobei sie von Geburt an ganz normale Menschen sind und ihr ganzes Wissen und ihre Weisheit und Liebe usw. absolut durch eigene bewusste und verantwortungsvolle Bemühungen erarbeiten.</p>	<p>True prophets, who never mislead with religious and sectarian nonsense, but who are only connected to reality and its truth, always stand out from the human beings of the respective world, whereby from birth they are quite normal people and work out their whole knowledge and wisdom and love etc. absolutely by their own conscious and responsible efforts.</p>
<p>Also werden sie nicht von Geburt an durch Menschen anderer Sternen- und Planetensysteme angeleitet resp. unterrichtet und belehrt, sondern einzig nur durch sich selbst.</p>	<p>Thus they are not guided, taught, and instructed from birth by people of other star and planet systems, but only by themselves.</p>
<p>Wahre Propheten resp. Kündler, die im Volksmund auch Weise genannt werden, sind grundlegend völlig normale Menschen, die aus eigenem Antrieb und Interesse lernen und sich ihr Propheten- und Kündertum erarbeiten, um ihre Mitmenschen zu belehren und sie darauf aufmerksam zu machen, dass nach den schöpferisch-natürlichen Gesetzen und Geboten existiert und gelebt werden soll (Gebote = Empfehlungen, die sich aus der Existenz und dem Leben der Natur ergeben und suggestiv resp. eingebend, einflussgebend in der Form auf den</p>	<p>True prophets, or proclaimers, who are also called wise ones in the vernacular, are fundamentally completely normal people who learn on their own initiative and interest and establish their roles as prophets and as proclaimers in order to teach their fellow human beings and draw their attention to the fact that one should exist and live according to the creational-natural laws and recommendations (recommendations = suggestions which result from the existence and life of nature and are suggestive or inputting, respectively,</p>

<p>Menschen einwirken, dass er daraus lernen und in schöpferisch-natürlicher Weise existieren und sein Leben führen kann).</p>	<p>influencing in the form that one can learn from them and can exist and lead his/her life in a creational and natural way).</p>
<p>In dieser Art und Weise führen wahre Propheten/Künder die Menschen auf den Weg des Wahrnehmens, des Selbstdenkens, Selbstentscheidens, Selbstlernens, des Selbsterkennens, der Selbsterkenntnis sowie des Selbsthandelns, Selbstwirkens und des Ausübens der Selbstverantwortung usw. usf.</p>	<p>In this manner true prophets/proclaimers lead human beings on the path of perception, self-thinking, self-decision, self-learning, self-recognition, self-knowledge as well as self-operating, self-acting and practising self-responsibility etc. and so on and so forth.</p>
<p>Grundsätzlich aber sind alle Menschen und sonstigen Lebensformen, die einer bewussten Bewusstseinsentwicklung eingeordnet sind, im Normalfall fähig, aus eigener Fähigkeit und Kraft sowie in eigenem Interesse und mit Verstand, wie auch Vernunft und eigenem freien Willen alles selbst zu lernen.</p>	<p>In principle, however, all humans and other forms of life, which are classified into a conscious-consciousness evolution, are normally capable of learning everything themselves by their own ability and strength as well as in their own interest and with their own intellect, reason and free will.</p>
<p>Bei der Siebnerreihe der irdischen Propheten aus der Nokodemion-Linie führt die Geschichte allerdings auf einen Menschen ausserirdischer Herkunft zurück, und zwar auf den Universalpropheten Nokodemion, der Beziehungen zur Erde geschaffen hatte und folglich auch hierherkam und sein Prophetentum ausübte.</p>	<p>With the succession of seven earthly prophets from the Nokodemion lineage, however, the story leads back to a human of extraterrestrial origin, namely to the universal prophet Nokodemion, who had created relationships with the Earth and consequently also came here and exercised his prophetic tasks.</p>
<p>In dieser Folge reinkarnierte seine Geistform siebenmal in verschiedenen Persönlichkeiten, die in seiner Geistformlinie als Nokodemion-Folgepropheten in Erscheinung traten (siehe Buch <Nokodemion> von Bernadette Brand, Wassermannzeit-Verlag, FIGU).</p>	<p>In this succession his spirit-form reincarnated seven times in different personalities, who appeared in his spirit-form line as Nokodemion successional prophets (see book 'Nokodemion' by Bernadette Brand, Wassermannzeit-Verlag, FIGU).</p>
<p>Nunmehr ist aber wohl noch ein definierendes Wort zu sagen in bezug auf die Weisheit, um diese verständlich zu machen: Effective Weisheit ist eine</p>	<p>But now there is indeed yet a clarifying word to be said with regard to wisdom in order to make it understandable: Effective Wisdom is a universal human</p>

allgemeingültige menschliche Fähigkeit, die zeitlos ist.	ability that is timeless.
Sie zeichnet sich speziell aus durch eine ungewöhnlich tiefe Einsicht und Kenntnis in das Wirkungsgefüge des Daseins, der Natur, der Fauna und Flora, des Lebens, der Gesellschaft, wie auch durch ein besonderes Wissen in bezug auf die Lebenserfahrung, allgemeines psychologisches Verstehen sowie speziell auch auf die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote.	It is characterised especially by an unusually deep insight and knowledge into the structure of existence, nature, fauna and flora, life, society, as well as by a special knowledge regarding life experience, general psychological understanding and especially the creational-natural laws and recommendations.
Für einen wahrlich weisen Menschen sind die hohen Werte des Daseins und des Lebens von ganz speziellem Wert, vor allem die schöpferisch-natürlichen Gesetz- und Gebotsmässigkeiten sowie alle Tugenden und die natürliche Menschlichkeit.	For a truly wise one, the high values of existence and life are of very special merit, especially the creational-natural laws and recommendations, as well as all virtues and natural humanity.
Also hat sich ein Mensch, dem die Weisheit eigen ist, einer herausragenden ethisch-moralischen Grundhaltung eingeordnet sowie all den damit verbundenen Handlungs- und Verhaltensweisen.	Therefore, a human being who possesses wisdom is classified in an outstanding ethical and moral position, as well as in all the associated manners of acting and behaving.
Ausserdem zeugt wirkliche Weisheit beim Menschen von einer aussergewöhnlichen gedanklich-gefühls- und bewusstseinsmässigen Beweglichkeit und Unabhängigkeit, folglich er befähigt ist, systematisch alle Dinge zu durchdenken, weise Erkenntnisse zu gewinnen sowie weise Entschlüsse zu fassen und weise Beurteilungen zu fällen.	Furthermore, real wisdom in a human being testifies to an extraordinary thought-, feeling- and conscious-based flexibility and independence, so that he/she is capable of systematically thinking all things through, gaining wise knowledge, making wise decisions and making wise judgements.
Folgedem kann ein der Weisheit fähiger Mensch weise Worte formen, weisen Rat erteilen sowie ein weises Verhalten an den Tag legen.	Consequently, a wise human can form wise words, give wise advice, and exhibit wise behaviour.
Ein wahrlich in Weisheit lebender Mensch denkt und handelt auch logischer, als dies	A human who truly lives in wisdom thinks and acts more logically than a so-

<p>einem sogenannten Normalsterblichen ohne gute Allgemeinbildung eigen ist, weil dieser die Dinge weniger gründlich und weniger tieferschürfend durchdenkt, eben darum, weil ihm infolge der fehlenden Bildung die notwendigen Fakten nicht in den Sinn kommen.</p>	<p>called normal mortal lacking in a good general education does, because he/she thinks things through less thoroughly and profoundly, precisely because, as a result of the lack of education, the necessary facts do not come to his/her mind.</p>
<p>Wird die Weisheit eines Menschen näher und in umfassender Würdigung aller Umstände betrachtet, dann lässt sich erkennen, dass auch eine schöpferisch-gebots-kausalitäts- mässige Voraussicht gegeben ist, die sich manchmal erst mit zeitlichen oder räumlichen Abständen als richtige und wahre Äusserungen, Ratgebungen und Überlegungen erweisen.</p>	<p>If the wisdom of a human being is considered more closely and in comprehensive appreciation of all circumstances, then it can be recognised that there is also a creational-recommendational-causality-based foresight in effect, which at times, only with temporal or spatial intervals, prove to be correct and true statements, advice and reflections.</p>
<p>Gleichermassen gilt dies für mancherlei Handlungen und Taten, die in richtiger Weise zutreffend sind oder sich erst zukünftig als richtig erweisen.</p>	<p>This applies equally to many actions and deeds, which hold true in a correct manner or only prove to be correct in the future.</p>
<p>Entsprechend gilt die Richtigkeit auch für Worte, die ein der Weisheit fähiger Mensch nach reiflicher Überlegung nicht ausspricht oder für Handlungen oder Taten, die er nicht tut, weil er sehr genau weiss, dass jedes gesprochene Wort, jede Handlung oder Tat zuviel und völlig falsch angebracht wäre.</p>	<p>Correspondingly, the correctness also applies to words, which a person capable of wisdom, after careful consideration, does not pronounce or for actions or deeds which are not carried out, because they know very well that every spoken word, every action or deed would be too much and fully misappropriated.</p>
<p>Frage 3</p>	<p>Question 3</p>
<p>Ich meine mich zu erinnern, dass du einmal davon gesprochen hast, dass die Ebenen <Hoher Rat> und <Arahat Athersata> bereits vor dem ersten <Eintritt> der ersten menschlichen Geistform existierten, weil der strukturelle Aufbau des Universums durch die Schöpfung Universalbewusstsein gleich zu Beginn erfolgte.</p>	<p>I seem to remember that you once said that the levels 'High Council' and 'Arahat Athersata' already existed before the first 'entry' of the first human spirit-form, because the structural construction of the universe by the Creation universal-consciousness took place at the very beginning.</p>

<p>Bedeutet das, dass die Ebenen <Hoher Rat> bis <Petale> schon während der ersten 46 Billionen Jahre existierten, aber während dieser langen Zeit noch <leer> bzw. quasi <unbenutzt> waren, vergleichbar einem neubauten Schulhaus, das für die Aufnahme der ersten Schüler bereitsteht, wobei aber doch Lehrkräfte in den Schulzimmern das Notwendige vorbereitet haben, um den in Erscheinung tretenden Schülern von Anfang an ein gutes Lernfeld zu ermöglichen?</p>	<p>Does this mean that the levels 'High Council' to 'Petale' already existed during the first 46 trillion years, but during this long time were still 'empty' or quasi 'unused', comparable to a newly built school building, which is ready for the admission of the first pupils, whereby nevertheless teachers in the classrooms have prepared that which is necessary, in order to make a good learning environment possible for the pupils appearing from the outset?</p>
<p>Antwort:</p>	<p>Answer:</p>
<p>Alle Ebenen – von <Arahat Athersata> bis <Petale> in der Schöpfung Universalbewusstsein (wie bei jeder neuen Schöpfung Universalbewusstsein, die als niedrigste Schöpfungsform aus dem <Absolutes Absolutum> oder aus einer Ur-Schöpfung hervorgeht und als einzige Schöpfungsform einen Materie-Gürtel und damit auch materielles Leben aufweist) sind grundlegend vorgegeben und enthalten die notwendigen energetisch-evolutiven Grundimpulse, die jedoch so lange brachliegen, bis sie durch von aussen einströmende neue geistenergetische Impulse aktiv werden.</p>	<p>All levels - from 'Arahat Athersata' to 'Petale' in Creation universal-consciousness (as with any new Creation universal-consciousness, which emerges as the lowest form of creation from the 'Absolute Absolutum' or from an Ur-Creation and as the only form of Creation, has a material-belt and thus also material life) are fundamentally in existence and contain the necessary basic energetic-evolutive impulses, which, however, lie fallow until they become activated through new spiritual-energetic impulses flowing in from outside.</p>
<p>Frage 4</p>	<p>Question 4</p>
<p>Bevor die Nokodemion-Geistform als erste Geistform in die <Arahat Athersata>-Geistebene eingegangen ist, existierten ja bereits die Geistformen jener Menschen, die bereits 400 Millionen Jahre vor der ersten Inkarnation der Nokodemion-Geistform gelebt hatten.</p>	<p>Before the Nokodemion spirit-form entered the 'Arahat Athersata' spirit level as the first spirit-form, there were spirit-forms of those people who had already existed who had lived 400 million years before the first incarnation of the Nokodemion spirit-form.</p>
<p>In Anbetracht des heute gültigen Zeitrahmens von 40–60 Millionen Jahren Evolution im materiellen Bereich war</p>	<p>Considering the time frame of 40-60 million years of evolution in the material realm that is valid today, was the</p>

damals das Entwicklungstempo der ersten Menschen irgendwie verlangsamt oder anderswie künstlich beeinflusst usw., da doch erst die viel später in Erscheinung tretende Nokodemion-Geistform <als erste> in die Reingeistebene einging?	developmental pace of the first humans somehow slowed down or artificially influenced in some other way, etc. at that time, since only the Nokodemion spirit-form that appeared much later entered the pure spirit level 'as the first'?
Oder sind allenfalls die ersten Menschenlinien immer mal wieder ausgestorben und konnten deshalb ihre Evolution im Materiellbereich erst zu Nokodemions Zeiten zu Ende führen?	Or did the first human lines become extinct from time to time and therefore could their evolution in the material realm only come to an end at Nokodemion's time?
Antwort:	Answer:
Beachte hierzu auch die Antwort für Frage 1: In bezug auf das <als erste in die Reingeistebene einging?> ergibt sich als Antwort aus der Nokodemion-Speicherbankfassung folgendes: Das Hin und Her zwischen der Materiellwelt, <Hoher Rat>, der Ebene <Arahat Athersata> und wieder der Materiellwelt, erfolgte nicht durch ein Sterben von Nokodemion, sondern einzig und allein in einer Form einer <Geistenergieimpulswanderung>, worunter verstanden werden kann, dass ein Vorgang erfolgte, bei dem eine kommunikative impulsartige Geistenergieverbindung zwischen Nokodemion und den Ebenen <Hoher Rat> und <Arahat Athersata> erfolgte.	Also note the answer for question 1: In relation to the 'first to enter the pure spirit level', the following results from the Nokodemion storage bank version: The back and forth between the material world, 'High Council', the, 'Arahat Athersata' level and again the material world, did not take place via the death of Nokodemion, but only by a form of 'spiritual energy impulse wandering', which can be understood as a process in which a communicative impulsive spiritual energy connection took place between Nokodemion and the 'High Council' level and 'Arahat Athersata'.
Gleichnismässig könnte dies mit Telepathie erklärt werden, wenn zwei Menschen über riesige Distanzen hinweg telepathisch kommunizieren, wie z.B. zwischen weit entfernten Planeten.	Similarly, this could be explained by telepathy when two people communicate telepathically over huge distances, like for example, between distant planets.
Als Nokodemion vor rund 9,6 Milliarden Jahren ins Leben trat, existierten bereits viele Millionen Jahre zuvor schon Völker auf dem Planeten, wo er geboren wurde, von denen natürlich schon unzählige	When Nokodemion came into being about 9.6 billion years ago, there already existed peoples on the planet, where he was born, many millions of years before, of which of course

<p>Geistformen in höhere Ebenen eingegangen waren, wie das auch der Fall war bei jenen Vorfahren-Völkern, die schon Millionen und Milliarden Jahre vor diesen Völkern lebten.</p>	<p>innumerable spirit-forms had already entered into higher levels, as was also the case with those ancestor peoples who already lived millions and billions of years before these peoples.</p>
<p>Damals hatte sich das Materiell-Universum resp. der Materiegürtel schon x-mal übergangslos erneuert (nahezu 1000mal) – was ja alle 49 Milliarden Jahre geschieht.</p>	<p>At that time the material-universe, or, the material-belt had already seamlessly renewed itself x-times (almost 1000 times) - which happens every 49 billion years.</p>
<p>Nokodemion wurde also in der gegenwärtigen und bereits seit 46 Billionen Jahren existierenden Schöpfung Universalbewusstsein geboren, deren heutiger Materie-Gürtel sich vor rund 17 Milliarden Jahren übergangslos erneuert hatte.</p>	<p>Nokodemion was thus born in the present Creation universal-consciousness, already in existence for 46 trillion years, whose present material-belt had seamlessly renewed itself about 17 billion years ago.</p>
<p>Und wie gelehrt wird, haben auch zu diesen vergangenen Zeiten über 46 Billionen Jahre hinweg im sich stetig im Lauf von 49 Milliarden Jahren erneuernden Materiegürtel resp. Materie-Universum Menschen und sonstige Lebensformen existiert und sich hochentwickelt, die in den <Hoher Rat> und dann in die Ebene <Arahat Athersata> und von dieser wiederum in die noch höheren Ebenen eingegangen sind.</p>	<p>And as is taught, also at these past times over the course of 46 trillion years, in the material-belt, or, material-universe, which is constantly renewing itself during the course of 49 billion years, humans and other forms of matter had existed and had become highly evolved, which went on into the 'High Council' and then into the 'Arahat Athersata' level and from there, in turn, into the even higher planes.</p>
<p>Die Ebenen <Hoher Rat> und <Arahat Athersata> waren also bereits durch unzählbare Geistformen resp. Geistimpulsformen <belebt>, die während den 46 Billionen Jahren der Universum-Existenz aus dem bereits sich nahezu 1000mal übergangslos erneuerten Materiegürtel als Lebensformen hervorgegangen waren und sich evolutioniert hatten.</p>	<p>Therefore, the levels 'High Council' and 'Arahat Athersata' were already 'enlivened' by innumerable spirit-forms, or, spirit-impulse forms, which, during the 46 trillion years of the universe's existence, had originated and had evolved themselves as life forms from the already almost 1000 times seamlessly renewing material-belt.</p>
<p>Nokodemion wurde erst vor rund 9,6</p>	<p>Nokodemion was only born about 9.6</p>

<p>Milliarden Jahren im sich vor rund 17 Milliarden Jahren völlig erneuerten und also auch heute existierenden Materie-Gürtel resp. Materie-Universum geboren, wonach er sich also zum Propheten resp. Künder gebildet hatte und bis zu seinem Tod prophetisch-kunderisch tätig war, wonach seine Geistform <als erste> <wanderte> resp. erstmals in die Ebene <Hoher Rat> und dann in die Reingeistebene <Arahat Athersata> einging.</p>	<p>billion years ago into the about 17 billion year old completely renewed material-belt or material-universe, and thus existing today as well, after which he had formed himself into a prophet or messenger and was prophetically active until his death, after which his spirit-form 'migrated' 'as the first' or first entered into the 'High Council' level and then into the pure-spirit levels of 'Arahat Athersata'.</p>
<p>Das <als erste> bedeutet nun aber nicht, dass es sich dabei um die effektiv erste Geistform überhaupt handelte, die in die höheren Ebenen überwechselte, denn unter <als erste> muss einzig verstanden werden, dass es sich beim Eingehen der Nokodemion-Geistform in die Reingeistebene <Arahat Athersata> um die erste Integration (als erste) der Nokodemion-Geistform mit der Reingeistebene handelte.</p>	<p>This 'as the first' does not mean, however, that it was the effective first spirit-form of all, which crossed over into the higher planes, because 'as first' must be solely understood, that the entering of the Nokodemion spirit-form into the pure-spirit levels of 'Arahat Athersata' was the first integration (as first) of the Nokodemion spirit-form with the pure-spirit level.</p>
<p>Nach Erfullungsende der Mission wird die Nokodemion-Geistform <als zweite> in die Reingeistebene <Arahat Athersata> eingehen, was bedeutet, dass sie zum zweiten Mal in die <Arahat Athersata>-Ebene integrieren wird.</p>	<p>After completion of the mission the Nokodemion spirit-form will enter 'as the second' into the pure-spirit level 'Arahat Athersata', which means that it will integrate for the second time into the 'Arahat Athersata' level.</p>
<p>Nach dem Tod des erstmaligen materiellen Körpers von Nokodemion <wanderte> also seine Geistform <als erste> resp. das erste Mal auf dem natürlichen Werdegang in die Ebene <Hoher Rat> und danach in die <Arahat Athersata>-Ebene.</p>	<p>Thus after the death of Nokodemion's material body¹, his spiritual form 'migrated' 'as the first' or for the first time in the natural progression into to the 'High Council' level and after which into the 'Arahat Athersata' level.</p>
<p>Von dieser Ebene kehrte sie dann jedoch wieder in die materielle Welt zurück und belebte neuerlich eine Persönlichkeit, die wiederum den Namen Nokodemion trug</p>	<p>From this level, however, he returned to the material world and enlivened a personality who in turn bore the name Nokodemion and built up a new</p>

¹ This means after the final material life of Nokodemion's spirit-form's first reincarnational cycle that lasted approx. 56 million years.

und eine neue prophetisch-künderische Mission aufbaute, die bis heute andauert und ihr Ende erst im Jahr 3999 finden wird.	prophetic-heralding mission, which continues to this day and will not come to an end until the year 3999.
Danach wird die Nokodemion-Geistform dann <als zweite> resp. zum zweiten Mal in die Ebene <Arahat Athersata> eingehen und in sie integrieren.	Afterwards the Nokodemion spirit-form will enter 'as the second', or for the second time, into the 'Arahat Athersata' level and integrate into it.
Frage 5	Question 5
Da wohl kaum alle sich jemals im Universum entwickelnden Millionen bzw. Milliarden Völker im Universum während ihrer Entwicklung durch Leben, Sterben, Tod und Wiedergeburt mindestens einmal in Kontakt mit der spezifisch durch Nokodemion begründeten Geisteslehre kommen, ist es wohl durch die Gesetze der Schöpfung vorgegeben, dass alle Menschen früher oder später von sich aus soweit kommen, dass sie die Gesetze und Gebote der Schöpfung zu entschlüsseln lernen und sich dadurch in die geistigen Ebenen emporentwickeln.	Since all of the millions or billions of the evolving peoples in the universe, during their evolution through life, dying, death and rebirth, barely come into contact even once with the spiritual doctrine, founded specifically by Nokodemion, it is probably through the laws of creation that sooner or later all human beings will develop to such an extent on their own that they learn to decipher the laws and recommendations of Creation and thereby evolve into the spiritual levels.
<Lokal geprägte> Künder bzw. Lehrer sind aber wohl zu jeder Zeit notwendig, d. h. eine Belehrung der Un- bzw. Wenigwissenden durch die Mehr- bzw. Vielwissenden?	But 'locally influenced' heralds or teachers are probably necessary at all times, i. e. an instruction of the unknowledgeable one or those with little knowledge by those with more or great knowledge?
Antwort:	Answer:
Diese Frage ist mit Antwort Nr. 2 bereits klargestellt worden.	This question has already been clarified with answer no. 2.
Frage 6	Question 6
jeder anderen Schöpfung Universalbewusstsein, werden von den dort lebenden Menschen aber vermutlich mit	The levels 'High Council' as well as 'Arahat Athersata' to 'Petale' in all likelihood exist in every other universe

anderen Namen bezeichnet, oder?	or every other Creation, but are presumably called by other names by the humans living there, right?
Antwort:	Answer:
Die Ebenen <Hoher Rat> sowie <Arahat Athersata> bis <Petale> existieren – wie bereits in Antwort 3 erklärt wurde – in jeder Schöpfung Universalbewusstsein.	The levels 'High Council' as well as 'Arahat Athersata' to 'Petale' exist - as already explained in answer 3 - in every Creation universal-consciousness.
Die auf der Erde genutzten Begriffe, Namen, Bezeichnungen und Worte in bezug auf die <Lehre der Propheten>, die <Geisteslehre> resp. die <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> entsprechen denen, die der Prophet/Künder Nokodemion in seiner Sprache genutzt hat und die von mir nach dem heutigen deutschen Sprachverständnis umgesetzt wurden.	The terms, names, designations and words used on Earth in relation to the 'teaching of the prophets', the 'spiritual teaching' or the 'teaching of truth, teaching of the spirit, teaching of life' correspond to those used by the prophet/herald Nokodemion in his language and which are implemented by me according to today's understanding of the German language.
Folgedem dürfte klar sein, dass Menschen und andere einer artikulierungsfähigen Sprache mächtige Lebensformen anderer Welten und Sprachen andere Begriffe, Namen, Bezeichnungen und Worte benutzen als die, die ich aus dem Sprachschatz von Nokodemion umgesetzt habe und benutze.	As a result, it should be clear that humans and other powerful life forms of other worlds and languages that are capable of language-articulation use other terms, names, terms and words than those which I have translated and use from the vocabulary of Nokodemion.
Allein schon in den irdischen Sprachen müssen ja Umsetzungen erfolgen, wobei aber für gewisse Begriffe, Namen, Bezeichnungen und Worte in anderen irdischen Sprachen nicht selten keine Übersetzungsmöglichkeiten bestehen, weil diese sehr ausdrucksarm sind und die weitumfänglichen Möglichkeiten der deutschsprachigen Begriffe-, Namen-, Bezeichnungen- und Wortevielfältigkeit fehlen.	Already, in the earthly languages alone, translations indeed must occur, but for certain terms, names, designations and words in other earthly languages there often exist no translation possibilities, because these are very impoverished in expression and are lacking in the extensive possibilities of the German-language in the variety of terms, names, designations and words.

Frage 7	Question 7
Dass es in jedem Universum, also auch im DAL-Universum, einen Universal-Künder gibt, hast du bereits einmal bestätigt.	You have already confirmed once that there is a Universal-Proclaimer in every universe, thus also in the DAL universe.
Aber ist es auch in jedem anderen Universum so, dass der <designierte> Universal-Künder bereits in seiner ersten Existenzphase, also vor dem ersten Eingehen in die <Arahat Athersata>-Ebene, Menschen um sich sammelt, diese belehrt und selbst natürlich auch Nachkommen zeugt, damit sich daraus <Geisteslehre-Völker> entwickeln und sich dadurch die Chance einer Evolutions-beschleunigung für die Menschheit im betreffenden Universum ergibt?	But is it also so, in every other universe, that the 'designated' Universal-Herald when already in his/her first phase of existence, i. e. before entering the 'Arahat Athersata' level for the first time, gathers human beings around him/her, teaches them and him/herself of course, also begets offspring, so that 'spiritual-teaching peoples' develop out of it and thereby the chance of an evolutionary acceleration for humankind in the relevant universe arises?
Antwort:	Answer:
Diese Frage beinhaltet mehr als nur eine einfache Fragestellung, folglich sie auch einer weit ausführlicheren Antwort bedarf, denn gesamthaft verbirgt sich in dieser Frage ein ganzer Fragenkomplex, dem beantwortend auf den Grund gegangen werden muss:	This question contains more than just a simple posing of a question, consequently it also requires a far more detailed answer, because all in all there is a whole complex of questions hidden in this question, which must be answered in order to get to the bottom of it:
1) In bezug auf den Begriff <Universal-Künder> muss einmal klar erklärt werden, dass dieser Begriff ganz offensichtlich falsch verstanden wird, denn ein/eine Universal-Prophet/in resp. Universal-Künder/in ist ein Mensch, der auf einer Welt geboren wird, sich daselbst zum Propheten- resp. Kündertum bildet und auf dem eigenen Planeten prophetisch-künderisch tätig ist und also die erarbeitete Lehre verbreitet.	1) With regard to the term 'Universal-Proclaimer' it must be clearly explained that this term is quite obviously misunderstood, because a universal prophet or universal-herald is a human being who is born on a world, who establishes him/herself into the life of a prophet, or that of a herald, in that very place and is active on his own planet in a prophetic or heraldic wise, and thus spreads the compiled teaching.
2) Was in bezug auf das <Universal> zu	2) What is to be understood in reference

<p>verstehen ist, so bedeutet dies, dass die Lehre universal resp. universell und also universumweit resp. schöpferisch-universell von Gültigkeit und in den universellen Gesetzen und Geboten der Schöpfung Universalbewusstsein fundiert sein muss. Grundlegend wird also die Lehre nicht universumweit, sondern auf der eigenen Welt gelehrt und verbreitet. Das Universal legt also klar, dass die prophetisch-künderische und weise Lehre gesamtuniversell gleich gegeben, definitiv feststehend, verbindlich, verpflichtend, unbezweifelbar und schöpfungsgesetzlich richtig und unbestreitbar ist.</p>	<p>to the 'universal', thus means that the teaching must be universal and therefore universe-wide or creationally-universally valid and founded in the universal laws and recommendations of creation. The universal thus makes it clear that the prophetic-heraldic and wise teaching is universally equal, definitively unbreakable, binding, obligatory, undeniable, and correct and incontrovertibly creational-law based.</p>
<p>3) In seltenen Fällen ergibt sich, wie das in besonders speziellem Fall in bezug auf Nokodemion zu nennen ist, dass ein/eine Universal-Prophet/in resp. Universal-Künder/in die prophetisch-künderische Tätigkeit tatsächlich ins Universum hinausträgt und also universal- resp. universellweit auch auf anderen Welten die Lehre verbreitet, als eben nur auf dem Heimatplaneten. Nur in dieser Weise kann ein/eine Prophet/in resp. Künder/in als universal tätig bezeichnet werden, was aber einer Seltenheit entspricht, und zwar darum, weil, um in dieser Weise als Universal-Prophet/in resp. Universal-Künder/in tätig zu sein, die unumschränkte Bedingung erfüllt sein muss, dass die Weltraumfahrt gegeben sein und beherrscht werden muss.</p>	<p>3)In rare cases it occurs, as is to be mentioned in the particularly special case with regard to Nokodemion, that a universal prophet/prophetess or universal proclaimer actually carries the prophetic-heraldic activity out into the universe and thus is universal or, the teaching is universally more wide spread and is also on other worlds, rather than just on the home. Only in this manner can a prophet/prophetess or a proclaimer be described as universally active, which is a rarity, and indeed for the reason that in order to be active in this manner, as a universal prophet/prophetess or universal proclaimer, the absolute condition must be fulfilled that space travel is undertaken and mastered.planet.</p>
<p>Jeder Prophet/Universal-Künder – wie auch</p>	<p>Every prophet - like every other true</p>

<p>jeder andere wahre Prophet/Künder – <sammelt> Menschen um sich, um sie zu belehren, weil dies ja seine Aufgabe und Pflicht ist.</p>	<p>prophet - 'gathers' people around him/her to teach them, because this is their task and duty.</p>
<p>Bei einem Universal-Propheten/Universal-Künder ist seine Tätigkeit in bezug auf die Verbreitung seiner Lehre auf andere Welten immer davon abhängig, inwieweit er die Möglichkeit hat, andere Planeten zu erreichen, um seine Unterrichtung durchzuführen.</p>	<p>With a universal-prophet/universal-proclaimer, his/her activity in regard to the spreading of their teaching to other worlds always depends on the extent to which they have the possibility to reach other planets to carry out their teaching.</p>
<p>Also gibt es wohl Propheten/Künder, die in universeller Weise tätig sein könnten, weil sie gemäss ihrem Wissen, ihrer Erkenntnisse und Weisheit eben Universal-Propheten/ Künder wären, sie jedoch, infolge der ihnen fehlenden notwendigen Möglichkeiten, auf andere Welten zu gelangen, das universelle Propheten-Kündertum nicht ausüben können.</p>	<p>Thus there are probably prophets/proclaimers who could be active in a universal wise, because according to their knowledge, their cognitions and wisdom they would be universal prophets/claimers, however, owing to their lack of the necessary capabilities to reach other worlds they cannot be termed as universal prophets/proclaimers.</p>
<p>In bezug auf Nokodemion war das Ganze in der Beziehung ein besonderer Fall, dass schon zu seiner Zeit eine sehr hohe technische Entwicklung unter seinen Völkern bestand, die ihnen ermöglichte, in die Weiten des Universums hinauszuziehen und gar in andere Dimensionen einzudringen.</p>	<p>With regard to Nokodemion, the whole thing was a special case in the respect that already at his time there was a very high technical development among his peoples, which enabled them to go out into the vastness of the universe and even to penetrate into other dimensions.</p>
<p>Dies geschah dann auch in der Weise, dass die Nokodemion-Lehre resp. die <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> zur Erde gebracht wurde und auch heute noch gelehrt werden kann.</p>	<p>This happened in such a manner that the Nokodemion-teaching or the 'teaching of the truth, teaching of the spirit, teaching of the life' was brought to Earth and may still be taught today.</p>
<p>Sehr oft bleiben Universal-Propheten/Künder oder eben Weise planetengebunden, weil ihnen alle Möglichkeiten fehlen, um in den Weiten des Universums wirken zu können, folglich</p>	<p>Very often, universal-prophets/proclaimers or even wise-ones remain bound to planets, because they lack all capabilities in order to be able to work in the vastness of the universe,</p>

<p>sie allein auf ihrer Welt ihr Wissen als Propheten/Künder verbreiten und in der Regel auch nur ein einziges Volk unterrichten.</p>	<p>consequently they spread their knowledge as prophets/claimers only in their world and, as a rule, teach only one single group of people.</p>
<p>Erklärung in bezug auf das Propheten-Kündertum</p>	<p>Explanation regarding the Prophet - Proclaimerhood</p>
<p>An und für sich ist grundsätzlich jeder verstand- und vernunftbegabte Mensch fähig, in der freien Natur und deren Fauna und Flora alles wahrzunehmen, genau zu beobachten und daraus die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote zu erkennen, um diese in folgerichtig-positiver Weise für sich selbst aufbauend zu nutzen, um schöpferisch-natürlich in sich selbst die Werte Moral, Ethos und Sitte richtig zu erschaffen, um diese dann durch entsprechend positive Verhaltensweisen, Handlungen und Taten auch nach aussen als richtige Formen der Moral, Ethik und Sitte zu leben (Gebote auf Verstand und Vernunft des Menschen bezogen = Empfehlungen; auf die schöpferisch-natürlichen Gebote bezogen, entsprechen die Gebote der Kausalität resp. der Folgerichtigkeit von Ursache und Wirkung).</p>	<p>In and of itself, every human gifted with understanding and reason is fundamentally capable of perceiving everything in nature and its fauna and flora, to observe it precisely and to recognise from it the creational-natural laws and recommendations, in order to use them in a coherently-positive manner for structuring himself/herself, in order to creationally-naturally create in oneself the values of morality, ethics and custom correctly, in order to then live these outwardly as correct forms of morality, ethics and custom through correspondingly positive behaviour, actions and deeds (recommendations relevant to the mind and reason of the human being = advice; are relevant to the creational-natural recommendations, the recommendations correspond to causality or the consequentiality of cause and effect).</p>
<p>Folgt der Mensch den schöpferisch-natürlichen Gesetzen und Geboten, die er selbständig in der freien Natur und deren Fauna und Flora und in aller schöpferisch-natürlichen Existenz erkennt und lernt, dann wird er nach und nach zu einem wissenden und weisen Menschen, der sein Wissen und seine Weisheit in erster Linie nutzvoll für sich selbst umsetzt, zweitens jedoch sein Wissen und seine Weisheit auch den Mitmenschen weitergibt.</p>	<p>If the human being follows the creational-natural laws and recommendations, which he/she himself constantly recognises and learns within nature and its fauna and flora, and in all creational-natural existence, then he/she gradually becomes a knowing and wise human, who first of all implements his knowledge and wisdom beneficially for himself, but secondly also passes on his knowledge and wisdom to his fellow human beings.</p>

<p>Und dieses Weitergeben erfolgt auf mancherlei Weise, so einerseits durch die Erziehung, bei der den Nachkommen oder anderen Kindern sowie auch Erwachsenen das erlangte Wissen und dessen Essenz resp. die Weisheit erzieherisch vermittelt wird.</p>	<p>And this passing on [of knowledge] occurs in many ways, thus on the one hand through the upbringing, in which the acquired knowledge and its essence or wisdom is transmitted to the descendants or other children as well as adults.</p>
<p>Andererseits werden das erlangte Wissen und die daraus resultierende Weisheit durch einfache Gespräche weitergegeben, in die die erlangten Erkenntnisse eingeflochten werden, wobei das Ganze des Wissens und der Weisheit aber auch schulisch und durch Vorträge, Bücher, Schriften, Lehrgänge sowie durch öffentliche Verkündungen weitergegeben wird.</p>	<p>On the other hand, the acquired knowledge and the wisdom resulting from it become passed on through simple conversations into which the acquired cognitions are woven, whereby the entirety of the knowledge and the wisdom is also passed on in schools as well as through lectures, books, writings, seminars and public announcements.</p>
<p>Und wird diese Tatsache genau betrachtet, dann ist jeder normale Mensch – männlich oder weiblich – mehr oder weniger ein Prophet, Künder und Lehrer.</p>	<p>And if this fact is considered closely, then every normal human being - male or female - is more or less a prophet, proclaimer and teacher.</p>
<p>Wenn sich der Mensch durch Verstand und Vernunft das notwendige Wissen und die daraus hervorgehende Essenz, die Weisheit, aneignet, dann das Ganze seiner diesbezüglichen Gelehrtheit an die Mitmenschen in irgendeiner guten, positiven und wertvollen Weise weitergibt und dazu auch die natürlich-schöpferischen Gesetze erklärt, dann ist er ein Behrender, ein Lehrer oder Künder.</p>	<p>If the human being, through understanding and reason, appropriates the necessary knowledge and the essence resulting from it, the wisdom, then the entirety of his/her related learning is passed on to his fellow human beings in a good, positive and valuable wise and, to this end, also explains the natural-creational laws, then he/she is an instructor, a teacher or proclaimer.</p>
<p>Erklärt er auch verständlich die Kausalität resp. die aus einer Ursache zwangsläufig entstehende Wirkung, dann entspricht das einem Faktor, der gemäss handelnden und eintreffenden Fakten geweisst und folgedem prophetisch genannt und eben als etwas Zukünftiges vorhergesagt wird, was jedoch nichts mit Wahrsagerei zu tun hat, weil das Prophetische auf Fakten der</p>	<p>If he/she also comprehensibly explains the causality or the effect which inevitably arises from a cause, then this corresponds to a factor which, according to the facts which have been acted upon and arrived at, and is subsequently called prophetic and even as something foretold in the future, which, however, has nothing to do with fortune telling,</p>

Kausalität beruht.	because the prophetic is based on facts of causality.
Ein/e Prophet/in verkündet weissagend die Wahrheit unter den Menschen und erklärt, was sich aus einer Ursache als Wirkung ergibt, wobei warnend, eben prophetisch resp. weissagend, resp. voraussagend, zur Umkehr zum Besseren und Guten gemahnt wird, wenn aus einer Ursache durch falsche Gedanken, Handlungen und Taten schlimme Folgen und böse Ausartungen usw. hervorgehen werden.	A prophet/ess predictively proclaims the truth among the people and explains what effects can result from out of a cause, whereby warningly, even prophetically or forecastingly or predictively, a return to the better and good is advised, when from out of a cause, through false thoughts, actions and deeds, grievous consequences and bad Ausartungen ² , etc. will result.
Und wenn nun in dieser Weise das Ganze betrachtet wird, dann ist wohl zu verstehen, dass jeder normale Mensch, der klaren Verstandes und klarer Vernunft ist, zudem ein gutes, allgemeinumfassendes Wissen und die daraus resultierende Weisheit in bezug auf die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote sowie deren Wirken und kausale Auswirkungen hat, dadurch auch ein Kündler ist, wenn er seine Weisheit den Mitmenschen nahebringt und lehrt.	And if now the entirety is considered in this wise, then it is surely to be understood that every normal person, who is clear in intellect and clear in reason, moreover, has a good general knowledge and the wisdom resulting from it in regard to the creational-natural laws and recommendations, as well as their results and causal effects, is therefore a proclaimer as well, if he/she brings his/her wisdom into the proximity of the fellow human beings and teaches it.
Und ein solcher Mensch ist dann eben auch ein Prophet, wenn er die schöpferisch-natürlichen Gebote resp. die Kausalität versteht und nutzt, um weissagend deren Wirken den Mitmenschen zu erklären und verständlich zu machen.	And such a human being is then precisely also a prophet if he/she understands and utilises the creational-natural recommendations, or the causalities, in order to prophetically explain their workings to his/her fellow human beings and make them understandable.
Also wird prophetisch – eben prophezeiend – geweissagt resp. vorausgesagt, was sich aus einer entstandenen bestimmten bösen, negativen, schlechten, üblen Ursache letztendlich als noch üblere und schlimmere Wirkung ergibt, wenn nach der schlechten erschaffenen Ursache im	Accordingly, divining or foretelling what will result from out of a particular evil, negative, bad, wicked cause, that ultimately yields a still more wicked and bad outcome, if, after the badly created cause it continues in the same negative framework from which then comes the

² **Ausartungen** = getting very badly out of the good human nature

gleichen negativen Rahmen weitergemacht wird, woraus sich dann zwangsläufig die Wirkung ergibt.	inevitable outcome, is prophetic - even prophesying.
Was grundsätzlich Prophetien und Voraussagen sind	What Prophecies and Predictions Fundamentally Are
1) Prophetien erfolgen in der Regel seit alters her nur als Warnung und daher in negativer Weise, wobei der Grund dafür ist, dass die Menschen darüber nachdenken und alles Böse und Negative zum Besseren, Guten und Fortschrittlichen verändern.	1) Prophecies have usually taken place, since time immemorial, only as a warning and therefore in a negative wise, whereby the reason for it is that human beings think about it and change everything evil and negative for the better, good and progressive.
2) Prophetien beruhen auf Inspirationen, Träumen, Visionen oder Wahrscheinlichkeitsberechnungen und zeigen zukünftige Ereignisse und Geschehen auf, die sich aus bestimmten Verhaltensweisen, Haltungen, Reden und Taten usw. ergeben werden, wenn diese in unveränderter Weise über einen bestimmten Zeitraum hinweg ausgeführt und aufrechterhalten werden, wobei der Zeitraum bis zur Erfüllung der Prophetie kurzfristig sein oder gar jahrhunderte- oder jahrtausendelang dauern kann.	2) Prophecies are based on inspirations, dreams, visions or probability calculations and show future events and occurrences which will result from certain behaviours, attitudes, speeches and deeds, etc., if these are carried out and perpetuated in an unchanged manner over a certain period of time, whereby the period up to the fulfillment of the prophecy can be short or even last for centuries or thousands of years.
3) Werden die ganzen Faktoren der Ereignisse, Geschehen und Verhaltensweisen, Haltungen, Reden und Taten usw. jedoch nicht beibehalten, die durch eine Prophetie angesprochen werden, sondern zum Besseren und Guten geändert, dann wird sie sich nicht erfüllen, weil aus den Änderungen vorteilhaft Erfolgreiches, Fruchtbares, Fortschrittliches und Wertvolles hervorgeht.	3) If, however, all the factors of the events, occurrences and behaviours, attitudes, speeches and deeds, etc., which are addressed by a prophecy are not retained, but changed for the better and good, then it will not be fulfilled because from the changes arise advantageous successes, productiveness, progress and that which is of value.
Als Wiederholung in anderer Erklärungsweise kann nicht genug ausgeführt werden, worum es sich beim Propheten-Kündertum und allem	As a repetition in another manner of clarification it cannot be sufficiently explained what the prophet's proclaimerhood, and all that

<p>Zusammenhängenden handelt, damit alles richtig verstanden wird und keine Missverständnisse entstehen. Es muss also klar dargelegt werden, dass Propheten/Künder und Prophetinnen/Künderinnen aus den Völkern selbst hervorgehen und also als absolut normale, verstandes- und vernunftträchtige Menschen geboren werden, die dann in Eigeninitiative ihr Wissen und ihre Weisheit aus den Gesetzen und Geboten der Natur und deren Fauna und Flora erlernen und dann verantwortungsbewusst unter den Mitmenschen und ihren Völkern belehrend sowie mahnend verkünden.</p>	<p>connected therein, is about so that everything is understood correctly and no misunderstandings arise. It must therefore be clearly stated that prophets/proclaimers emerge from the peoples themselves and are thus born as absolutely normal human beings endowed with good intellect and reason, who then on their own initiative, learn their knowledge and their wisdom from the laws and recommendations of nature and its fauna and flora and then consciously and responsibly, proclaim it among their fellow human beings and their peoples, in an instructive and warning manner.</p>
<p>Wahre Propheten resp. Künder beiderlei Geschlechts</p>	<p>True prophets or proclaimers of both sexes</p>
<p>sind keine von einem imaginären Gott berufene Menschen, die eine angeblich göttliche Wahrheit unter den Menschen zu verkünden haben, folgedem mahnen sie auch nicht in einem angeblich göttlichen Auftrag zur Umkehr, um schlimme Folgen eines bösen Handelns zu verhindern.</p>	<p>are not human beings appointed by an imaginary God who have to proclaim a supposedly godly truth among the human beings; consequently they do not urge conversion into a supposedly divine mission in order to prevent bad consequences of evil actions.</p>
<p>Wahre Propheten resp. Künder beiderlei Geschlechts lernen und handeln in Eigeninitiative, Verantwortlichkeit und Menschenfreundlichkeit sowie zum Erhalt des Lebens, der Natur und deren Fauna und Flora, wie auch zur Erschaffung wahren Friedens, der Liebe, Freiheit und Gerechtigkeit.</p>	<p>True prophets or proclaimers of both sexes learn and act on their own initiative, responsibility and humanitarianism as well as for the preservation of life, nature and its fauna and flora, as well as for the creation of true peace, love, freedom and justice.</p>
<p>Was wahre Propheten/Prophetinnen, Künder/innen nicht sind, tun oder nicht tun.</p>	<p>What true prophets/prophetesses, proclaimers are not, do, or not do.</p>
<p>Der Begriff <Prophet> stammt aus dem</p>	<p>The term 'prophet' comes from Greek</p>

Griechischen und bedeutet Verkünder, Sprecher usw.	and means proclaimer, speaker, etc.
In bezug auf ein Propheten-/Kündertum gibt es keinen bestimmten Menschentyp, keine besondere Persönlichkeit oder keinen speziellen Charakter, folgedem es gegeben sein kann, dass eine Frau oder ein Mann sich in jüngeren Jahren zunächst für ungeeignet hält und sich daher erst in späterem Alter für ein Propheten-/Kündertum entschliessen kann.	There is no particular type of human, no specific personality or special character in relation to being a prophet/proclaimer, because a woman or a man may consider herself/himself unsuitable at a younger age and may therefore decide to become a prophet at a later age.
1) Wahre Propheten/Prophetinnen, Künder/Künderinnen sind keine Männer oder Frauen, die von einem imaginären Gott mit Namen berufen werden und einem Volk oder einer bestimmten Person die angeblichen Worte Gottes kundtun sollen.	1) True prophets/prophetesses are not men or women who are summoned by an imaginary god by name and who are supposed to proclaim the alleged words of God to a people or a certain person.
2) Wahre Propheten/Prophetinnen, Künder/Künderinnen werden nicht von einem angeblichen Gott dazu auserwählt, als Prophet/in, Künder/in den anderen Menschen angebliche <göttliche> Absichten und Pläne zu offenbaren, die, vorgeblich, den Willen Gottes verdeutlichen sollen.	2) True prophets, proclaimers, are not chosen by an alleged God to reveal, as prophets and proclaimers of alleged 'godly' intentions and plans which should purportedly elucidate the will of God, to other human beings,
3) Wahre Propheten/Prophetinnen, Künder/Künderinnen fühlen sich in jedem Fall nicht von einem nichtexistierenden Gott berufen und beauftragt und sind frei von jedem religiösen und sektiererischen Glauben.	3) True prophets, proclaimers do not feel called and commissioned, in any event, by a non-existent God and are free from all religious and sectarian beliefs.
4) Es gibt keine Gottheit, die sich durch einen Menschen als Prophet/in, Künder/in kundtun kann.	4) There is no deity that can manifest itself through a human being as a prophet, a proclaimer.
5) Wahre Propheten/Prophetinnen, Künder/Künderinnen haben weder ein starkes Sendungsbewusstsein, noch zeichnen sie sich in irgendeiner Weise religiös, sektiererisch oder gottberufen	5) True prophets, proclaimers have neither a strong mission consciousness, nor do they distinguish themselves in any religious, sectarian or being called to God manner.

aus.	
6) Wahre Propheten/Prophetinnen, Künder/Künderinnen lehren den Mitmenschen und Völkern ihr Wissen und ihre Weisheit und damit auch die <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> nicht in Form des �berzeugens und also nicht durch eine die Mitmenschen �bert�pelnde suggestive Überzeugungskraft – wie das gegenteilig bei Religionen und Sekten, Politik, Militär und diversen Organisationen getan wird –, sondern ausführlich in Fakt- und Sacherkl�rung sowie durch Rede und Antwort, damit die Mitmenschen alles verstehen, daraus lernen und sich positiv wandeln und zum wahren Menschen werden können.	6) True prophets, proclaimers teach the fellow human beings and peoples their knowledge and their wisdom and thus also the 'Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of the Life' in the form of reasoning and thus not by a suggestive power of persuasion which dupes the fellow human beings – as is done with religions and sects, politics, military and diverse organizations – but rather exhaustively in fact and factual explanations as well as in speech and answers, so that the fellow human beings can understand everything, learn from it and change themselves positively and become true human beings.
7) Wahre Propheten/Prophetinnen, Künder/Künderinnen lehren den Mitmenschen und Völkern keine Demut, sondern das bewusste Selbst�ndigsein, das selbständige und verantwortungsbewusste Handeln in absoluter Selbstverantwortung gemäss eigenem freien Willen und ureigenen Entscheidungen.	7) True prophets, proclaimers do not teach meekness to the fellow human beings and peoples, but conscious independence, the independent and responsibly conscious action in absolute self-responsibility according to one's own free will and original decisions.
Keine Ideologie	No Ideology
Wahre Propheten resp. Prophetinnen und Künder/innen verkünden keine Ideologie, sondern die <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> gemäss den schöpferisch-naturm�ssig-natürlich vorgegebenen Gesetzen und Geboten, die im gesamten Bestehen aller Existenz der Natur, deren Fauna und Flora sowie in den Weiten des Universums resp. der Schöpfung Universalbewusstsein	True prophets, proclaimers teach no ideology, but the 'Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of the Life' according to the creational nature-based, naturally given laws and recommendations, which are perceived in the all of the entire existence of the nature, its fauna and flora as well as in the vastness of the universe or Creation universal-consciousness and can be

wahrgenommen und erlernt sowie befolgt werden können.	learned as well as followed.
Ein definierendes Wort in bezug auf wahre Propheten-Künder und Prophetinnen-Künderinnen, die weibliche und männliche Weise sind	A defining word in relation to true prophets- proclaimers who are female and male wise ones
Wahre Propheten resp. Künder sind weibliche und männliche Weise, die in der Regel aus den Völkern der jeweiligen Planeten erwachsen, und zwar indem sie selbst die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote in der Kausalität und im Werden und Vergehen der Natur, der Fauna und Flora, des Klimas, des Universums, der Menschen und aller existenten Dinge überhaupt wahrnehmen, erkennen und in ihrer Wertigkeit als Gesetze und Gebote verstehen und nach bestem Vermögen nachvollziehen.	True prophets or proclaimers are female and male wise humans, who usually arise out of the peoples of the respective planets, and indeed, in that they themselves absolutely perceive and recognise the creational-natural laws and recommendations in the causality and in the becoming and passing of nature, fauna and flora, the climate, the universe, the human beings and all existing things, and understand them in their worthiness as laws and recommendations and reproduce them to the best of their ability.
Wirkliche, wahrheitliche Propheten-Künder und Prophetinnen-Künderinnen sind grundsätzlich ganz normale Menschen, die jedoch als Wirklichkeitsdenker und Wahrheitsdenker nur die effective realistische Wirklichkeit und die daraus hervorgehende Wahrheit wahrnehmen, erkennen, anerkennen und danach leben.	Real, truthful prophets-proclaimers are basically quite normal human beings, who, however, as realty thinkers and truth thinkers, only perceive, recognise, acknowledge, and live according to the effective realistic reality and the resulting truth.
In dieser Form werden sie zu wahren Wissenden, die die Essenz ihres Wissens zur Weisheit ausarbeiten und dadurch also zu Weisen werden.	In this form they become true knowledgeable ones who elaborate the essence of their knowledge into wisdom and thus, as a result, become wise ones.
Als solche treten sie dann unter die Menschen und belehren sie, indem sie als Weise und Künder ihr Wissen bezüglich der schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote kundtun und verbreiten, wie sie als Wirklichkeits- und Wahrheitssuchende selbst alles wahrgenommen, erkannt,	As such they then walk among the human beings and instruct them, whilst they, as wise ones, and heralds, proclaim and disseminate their knowledge concerning the creational-natural laws and recommendations, as they, as seekers of reality and truth

<p>erlernt und zu Wissen und Weisheit ausgearbeitet haben.</p>	<p>themselves, have perceived, recognised, learnt and worked out into knowledge and wisdom.</p>
<p>In ihrem Wissen und ihrer Weisheit ist ihnen gegeben, dass sie auch in mancherlei Beziehungen durch kausalische Wahrscheinlichkeitsberechnungen vorausberechnend sind und erkennen, welche Wirkungen bestimmte Ursachen bringen, eben wie sie alles aus der Kausalität aller Dinge erkennen, die zwischen Ursache und Wirkung ablaufen.</p>	<p>In their knowledge and their wisdom it is given that they are predictive in various relationships through causal probability calculations and know what effects certain causes bring, just as they recognise everything from the causality of all things that take place between cause and effect.</p>
<p>Daraus ergeben sich dann Prophetien, die daraus entstehen, welche Handlungsweggänge zwischen Ursache und Wirkung stattfinden, die dann darlegen, welche bestimmte Wirkungen aus den bestimmten Ursachen erfolgen.</p>	<p>This results then in prophecies that hence come into being that then explain which courses of action will take place between cause and effect, which certain effects ensue from the certain causes.</p>
<p>In der Regel werden jedoch zur Belehrung der Menschen nur negative Wirkungen aus negativen Ursachen als Prophetien dargebracht, und zwar zum Zweck dessen, dass die Menschen lernen sollen, die negativen Ursachen durch bessere, gute, positive, wertbringende fortschreitende Handlungen, Taten und Verhaltensweisen zu verbessern, um die prophezeiten negativen Wirkungen zu vermeiden und gegenteilig eben Besseres und Gutes zu bewirken.</p>	<p>As a rule, however, only negative outcomes from negative causes are offered as prophecies for the instruction of the human beings, and indeed for the purpose that the human beings should learn to improve the negative causes through better, good, positive, value-bringing progressive actions, deeds and behaviours, in order to avoid the prophesised negative outcomes and to achieve the opposite, even better and good outcomes.</p>
<p>Wahre Propheten-Künder, Prophetinnen-Künderinnen misslehren niemals religiösen und sektiererischen Unsinn oder irgendwelche Unwahrheiten, wie sie auch keine Wahrsagerei betreiben, sondern ihre Voraussagen beruhen einzig und allein auf der Wirklichkeit und deren Wahrheit und sind nur damit verbunden.</p>	<p>True prophets/ proclaimers never mislead with religious and sectarian nonsense or any untruth, as they also do not practise fortune-telling, but rather, their predictions are based solely on reality and its truth and are only connected with it.</p>
<p>Dadurch heben sie sich einerseits sehr weit von der Wahrsagerei ab, wie sie sich als</p>	<p>Thus, on the one hand, they stand out very much from the fortune-tellers, as</p>

wahre Propheten- Künder und Prophetinnen-Künderinnen auch aus den Völkerschaften der jeweiligen Welt hervorheben.	they distinguish themselves as true prophets and proclaimers from among the peoples of the respective world.
Das Besondere an ihnen ist nur, dass sie sich von Geburt an als ganz normale Menschen nur dadurch hervorheben, indem sie ihr ganzes Wissen und ihre Weisheit und Liebe usw. absolut durch eigene bewusste und verantwortungsvolle Bemühungen erarbeiten.	That which is exceptional about them is only that they thereby distinguish themselves from birth as completely normal people, whereby they meanwhile work out their whole knowledge and their wisdom and love, etc. absolutely through their own conscious and fully responsible efforts.
Also werden sie nicht von Geburt an durch Menschen anderer Sternen- und Planetensysteme angeleitet resp. unterrichtet und belehrt, sondern einzig nur durch sich selbst.	Thus, from birth onwards, they are not guided, taught, and instructed by human beings of other star and planetary systems, but only by themselves.
Voraussagen	Predictions
Voraussagen erfolgen durch Wahr-Träume, Wahr-Visionen, durch reale Vorausschauung resp. <Zukunfts-Bewusstseinswanderung> resp. <Zukunfts-Bewusstseinsfuhlsamkeit>, wodurch die reale Zukunft ebenso erschaut wird wie durch Zeitsprünge resp. Zeitreisen in die Zukunft.	Predictions are made through dreams of truth, visions of truth, through real foresight, resp. 'future-consciousness journey', or 'future-consciousness sensitivity', whereby the real future is seen as through leaps in time, or time journeys into the future.
Die daraus entstehenden Zukunft-Erschauungen resp. Zukunftschauen basieren auf effektiv zukünftig sich unabanderlich ergebenden Geschehen, die unmoglich geändert werden können.	The resulting future visions or seeing into the future are based on effectively unchangeable future events, which are impossible to be changed.
Frage 8	Question 8
Du hast ebenfalls bestätigt, dass ein Universal-Künder während seinem letzten materiellen Leben auch von weiblichem Geschlecht sein kann, folglich im betreffenden Universum dann beispielsweise von einer Semjase-	You have also confirmed that a Universal-Teacher during their last material life can also be of the female sex, thus in the relevant universe he/she would be spoken of, for example, as a Semjase spirit-form, or a Universal-

Geistform bzw. einer Universal- Künderin gesprochen würde.	Prophetess.
<p>Ausgehend aber von der Tatsache, dass auf der Erde die Linie der sieben Kündler ab Henoch sich nur aus Männern zusammensetzt, hängt dies allenfalls damit zusammen, dass das männliche Prinzip (Polaritäten positiv = Mann und negativ = Frau, nicht wertend gemeint) eine Rolle spielt, oder aber dass diese <Männerlastigkeit> eher darauf beruht, dass auf der Erde wegen des bis heute noch immer vorherrschenden Patriarchats bzw. der Dominanz der Männer eine Prophetin bzw. Künderin im Vergleich zu einem Kündler noch grössere Probleme als die bereits bekannten gehabt hätte, von den Menschen der damaligen Zeit als Bringer einer guten Lehre, der Geisteslehre, akzeptiert zu werden?</p>	<p>However, based on the fact that on the Earth the lineage of the seven prophets from Henoch is composed only of men, this is at most connected with the fact that the male principle (positive polarities = male and negative = female, not meant to be judgmental) plays a role, or but that this 'male heaviness' is rather based on the fact that on the Earth, because of the reigning patriarchy or the dominance of the men, up to the present time the dominance of the men, a prophetess or a female teacher, in comparison to a male teacher, would have had even greater problems than the already known ones, to be accepted by the people of that time as bringer of a good teaching, the spiritual teaching?</p>
Antwort:	Answer:
<p>Dass die Nokodemion-Propheten-Kündler-Linie durchaus männlich war und ist, findet seine Begründung darin, dass seit allem Beginn und zur Zeit von Nokodemion die Ausartungen des männlichen Geschlechts derart verkommen waren, dass keine Möglichkeit bestand, dass eine prophetisch-kündlerische Arbeit durch eine weibliche Kraft hätte durchgeführt werden können.</p>	<p>The fact that the Nokodemion Prophet-Proclaimer-Lineage was and is quite male, finds its reason in the fact that since all beginnings, and at the time of Nokodemion the degeneration of the male sex had become so depraved that no possibility existed that a prophetic work could have been realised through a female power.</p>
<p>Grundsätzlich hätte die Form des Nokodemion-Propheten-Kündertums durch ein weibliches Wesen über alle Zeiten hinweg absolut keine Chance gehabt und wäre von der Männerwelt – gelinde gesagt – entwürdigt, befleckt, erniedrigt, beschmutzt und geschändet worden.</p>	<p>Basically, the form of Nokodemion's prophet-proclaimerhood via a female being would have had absolutely no chance throughout all times and would - to put it mildly - have been disgraced, defiled, humiliated, soiled and desecrated by the male world.</p>
Dies voraussehend wurde von der Ebene	Foreseeing this, the 'Arahat Athersata'

<p><Arahat Athersata> dieser Tatsache Rechnung getragen und alles derart gerichtet, dass hinsichtlich der prophetisch-künderischen Linie des Nokodemion diese durchwegs männlichen Geschlechts sein sollte.</p>	<p>level took this fact into account and everything was thus directed that, concerning the prophetic-proclaimer lineage of Nokodemion, this should be a male gender throughout.</p>
<p>Dies infolge der seit alters her äusserst schwerwiegenden und böseartig-negativen Degenerierung der Männer, denen die Frauen nicht mehr als unterdrückte Sklavinnen und Nutzobjekte waren, was sich bis weit in die Zukunft in dieser Weise erhalten sollte.</p>	<p>This was due, since time immemorial, to the extremely severe and viciously-negative degeneration of the men for whom women were nothing more than oppressed slaves and objects of use, which will be sustained long into the future in this wise.</p>
<p>Und wenn seit alters her bis in die heutige Zeit die traurige Geschichte der Unterdrückung, Knechtung, Versklavung, Misshandlung, des sexuellen und sonstigen Missbrauchs sowie jede Form der Ausnutzung und Ausbeutung der Frau durch ein Gros der Männerwelt betrachtet wird, dann ist das vielfach noch immer so.</p>	<p>And if, from time immemorial up to the present day, the sad story of the oppression, subjugation, enslavement, maltreatment, sexual and other abuses, as well as every form of using and exploiting women by a majority of the male world is considered, then it is very much still the case.</p>
<p>Tatsache ist noch immer, dass die Drangsalierung, böswillige Quälerei, die Zuhälterei und Folterei, der Frauen- und Mädchenhandel und die Zwangsprostitution noch immer so existieren und von gewissenlosen Männern derart betrieben werden, wie seit urdenklichen Zeiten.</p>	<p>It is still a fact that the harassment, malicious cruelty, pimping and torture, trafficking of women and girls and forced prostitution still exist and are practiced by unscrupulous men, as since time immemorial.</p>
<p>Und dies geschieht noch heute im 3. Jahrtausend in allen Ländern auf der Erde ebenso wie auch – wie seit Urzeiten –, dass die Frau gegenüber dem Mann, der Religion und teils gar dem Staat rechtlos und keiner Gleichheit und Gleichberechtigung eingeordnet ist, folglich auch keine gleiche, sondern eine Minderentlohnung für die Frau erfolgt, wenn sie die gleiche Arbeit wie ein Mann verrichtet.</p>	<p>And this happens still today in the 3rd millennium in all countries on the Earth just as also – since time immemorial – that the woman is without rights vis-à-vis the male, the religion and partly even the state, and is not classified as equal and of equal validity, consequently, no equivalent but a lesser remuneration for the woman occurs as well, when she carries out the same work as a man.</p>
<p>Noch heute ist das Gros der Männerwelt –</p>	<p>Even today the majority of the male</p>

<p>wie schon zu Urzeiten – voller Emotions-, Gewalt-, Handels-, Tun- und Verhaltensweisen usw., und in bezug auf eine Änderung zum Besseren ist bei jenem grossen Teil der Männerwelt, der noch immer völlig ausgeartet und der Verkommenheit verfallen ist, nichts ersichtlich.</p>	<p>world is - as already in primeval times - full of emotional, violent, dealings, action and behaviour patterns, etc., which, with regard to a change for the better in that large part of the male world, is nowhere apparent and is still completely ausgeartet [fallen very badly out of the good human nature] and has decayed into degeneracy.</p>
<p>Schon zur Zeit von Nokodemion war dies so, und gleichermassen ist es in einem grossen Teil der Männerwelt bis heute so geblieben und wird auch bis in noch ferne Zukunft ohne Aussicht auf eine schnelle Besserung so bleiben, folgedem sich diese Verhältnisse zum Guten und Positiven nur äusserst langsam ändern werden.</p>	<p>Already at the time of Nokodemion this was so, and it has remained the same in a large part of the male world until today, and will also remain so even into the distant future without the prospect of a quick improvement, as a result of which these relations will change only extremely slowly towards the good and the positive.</p>
<p>Klar war für die Ebene <Arahat Athersata> ebenfalls, dass auch die männliche Propheten-Künder-Linie grossen Gefahren ausgesetzt sein würde, wie auch, dass in allerfernster Zukunft letztendlich doch positive Erfolge aus den jahrmilliardenlangen sehr schweren, umfangreichen und gefährlichen Bemühungen hervorgehen und sich nach und nach vereinzelt Menschen der <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> zuwenden und langsam alles zum Besseren führen werden.</p>	<p>It was likewise clear for the 'Arahat Athersata' level that also the male prophet-proclaimer lineage would be exposed to great dangers, as also, that in the very distant future positive successes would finally emerge from the billions of years of very difficult, extensive and dangerous efforts and that little by little isolated human beings would turn to the 'Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of Life' and slowly lead everything to the better.</p>
<p>Dabei wurde beachtet, dass viele weibliche und männliche prophetisch-künderische Weise sehr viel dazu beitragen werden, wofür jedoch Jahrmilliarden vorgesehen wurden.</p>	<p>It has thereby been noted that many females and males will contribute a great deal in a prophetic/ proclaiming manner, for which, however billions of years have been envisaged.</p>
<p>Und tatsächlich gab es über alle Zeiten hinweg immer wieder Frauen, die sehr viel leisteten, jedoch als Prophetinnen/Künderinnen nicht oder nur äusserst selten und oberflächlich anerkannt</p>	<p>And actually there have repeatedly been women, through the ages, who have achieved a great deal but have not been recognised as prophetesses/proclaimers, or only very rarely and superficially, if</p>

wurden, wenn sie nicht gar ihr Leben einbüssten oder einfach in der Versenkung verschwanden.	they have not indeed forfeited their lives or simply sank into obscurity.
Frage 9	Question 9
In diesem Zusammenhang und beziehend auf das in Frage 8 genannte <männliche Prinzip> ein kleiner Exkurs: Im <Talmud Immanuel> werden im Stammbaum nur die Väter aufgeführt, also beispielsweise «Seth zeugte Enos. Enos zeugte Akjbeel. » usw., wie dies ähnlich auch bei Ptaah usw. der Fall ist, der praktisch nur seine männlichen Vorfahren nennt, nicht aber deren Frauen, die Mütter deren Nachkommen. Was ist der Grund dafür?	In this context and with reference to the 'male principle' mentioned in Question 8, a small excursion: In the 'Talmud Immanuel' only the fathers are listed in the family tree, for example "Seth begat Enos. Enos begat Akjbeel", etc., as is similarly the case with Ptaah, etc., who practically only names his male ancestors, but not their wives, the mothers of their offspring. What is the reason for this?
Antwort:	Answer:
Diese Frage in bezug auf das <männliche Prinzip> dürfte mit der Antwort für Frage 8 beantwortet sein, wobei sich dieses Prinzip bis in die heutige Zeit in den Völkern der Erde erhalten hat, eben in der Form, dass immer die Männerwelt in den Vordergrund gestellt wurde und in diversen Staaten weiterhin in gleicher Weise hervorgehoben wird.	This question in regard to the 'male principle' is probably replied to by the answer for question 8, whereby this principle has been maintained up to the present time with the peoples of the Earth, exactly in the form that the male world has always been placed in the foreground and continues to be emphasised in the same manner in diverse states.
Gleichermassen galt dieses Prinzip auch noch zur Zeit von Immanuel, folgedem es auch in dieser Weise aufgezeichnet, weitergetragen und im <Talmud Immanuel> bis in die heutige Zeit überliefernd erhalten wurde.	Similarly, this principle was still valid at the time of Immanuel, consequently it was also recorded, carried on and preserved in the 'Talmud Immanuel' to the present day.
In der Schweiz bestanden diesbezüglich seit Jahrzehnten immer wieder Bemühungen vom Volk und letztlich auch von der Regierung, diese Missstände zum	In Switzerland, for decades there have been repeated efforts by the people and ultimately also by the government to change these grievances for the better,

Besseren zu ändern, wie dies z.B. in der Sache der Namensgebung im Jahr 2013 zutage getreten war, als durch das neue Namenrecht auch die Frauen zum Zug kommen konnten.	as had come to light, for example, in the matter of name-giving in 2013, when the new naming law also allowed women to have their say.
Die altherkömmliche Namensregelung in der Schweiz war noch sehr traditionell ausgerichtet, folgedem die Frau bei einer Heirat zwangsläufig den Familiennamen des Mannes annehmen und tragen musste.	The time-honoured naming convention in Switzerland was still very traditionally oriented, thus the woman inevitably had to adopt and bear the husband's surname when she married.
Darüber wurde damals folgendes geschrieben, das im Internet bei <Wikipedia> nachgelesen werden kann:	At that time the following was written about it, which can be read in the internet at 'Wikipedia':
<i>Damit will das neue Gesetz, das im Jahr 2013 in Kraft treten soll, jetzt Schluss machen.</i>	The new law, which is due to come into force in 2013, now wants to put an end to this.
<i>Ab dann haben die Eheleute eine grosse Auswahl, wie sie mit ihren Namen umgehen möchten.</i>	From then on, married couples will have a wide choice as to how they want to deal with their names.
DIE AKTUELLE NAMENSREGELUNG	THE CURRENT NAMING CONVENTION
Bisher galt automatisch der Name des Ehemannes als Familienname, wenn das Brautpaar keinen anderen Antrag gestellt hatte.	Previously, the husband's name was automatically considered the surname, if the bridal couple had not submitted another application.
Sollte der Name der Braut zum Familiennamen werden, so musste ein Gesuch an die Regierung des Wohnsitzkantons gestellt werden, in dem die Gründe für diesen Wunsch aufgeführt werden mussten.	Should the name of the bride become the family name, a request had to be made to the government of the canton of residence, in which the reasons for this wish had to be listed.
Die Regelung wurde jedoch sehr wohlwollend gehandhabt.	However, the regulation was handled very favorably.
Ebenfalls zulässig ist bei dieser Regelung ein Doppelname, bei dem der den Namen wechselnde Ehepartner seinen Ledignamen dem Familiennamen voranstellen darf.	A double name is also permissible with this regulation, with which the spouse changing the name may put their maiden/previous name in front of the surname.
Der Bindestrich ist dabei allerdings tabu, auch wenn er im Alltag verwendet werden darf.	The use of the hyphen is taboo, however, even if it may be used in everyday life.

DIE ÜBERGANGSREGELUNG	THE TRANSITION REGULATION
Wer bei der Eheschliessung seinen Namen geändert hat, kann bis zum 31. 12. 2013 beim Zivilstandsamt erklären, dass er seinen Ledignamen wieder annehmen möchte.	Anyone who had changed their name at the time of marriage can declare to the civil registry office by 31. 12. 2013 that they wish to accept their maiden/previous name again.
Sind Kinder vorhanden, so können die Eltern bis zu diesem Zeitpunkt erklären, dass diese ebenfalls den Ledignamen tragen sollen.	If there are children, the parents can declare, up until this time, that they shall also bear the maiden/previous name.
Sind die Eltern nicht verheiratet, üben aber gemeinsam die elterliche Sorge aus, so können sie ebenfalls bis zum 31. 12. 2013 erklären, dass das Kind den gleichen Ledignamen wie der Vater tragen soll.	If the parents are not married but jointly exercise parental authority, they can also declare by 31. 12. 2013 that the child shall bear the father's surname.
Ältere Kinder ab zwölf Jahren haben dabei das Recht, dies zu verweigern oder zuzustimmen.	Older children from the age of twelve have the right to refuse or agree to this.
Ein gleichgeschlechtliches Paar, dessen Partnerschaft eingetragen wurde, kann bis Ende 2013 die Erklärung abgeben, dass es den Ledignamen des einen oder anderen Partners als gemeinsamen Familiennamen wählen möchte.	A same-sex couple whose partnership has been registered may declare by the end of 2013 that they wish to choose the single name of one or other partner as their common family name.
DIE NEUE REGELUNG AB 1. 1. 2013	THE NEW REGULATION AS OF 1. 1. 2013
Die neue Regelung sieht vor, dass die Brautleute automatisch ihre Ledignamen behalten.	The new regulation provides for bridal couples to automatically keep their single names.
Wahlweise können sie sich aber auch für einen der Ledignamen als gemeinsamen Familiennamen entscheiden.	Alternatively, they can also choose one of the single names as their common family name.
Dies gilt übrigens auch für gleichgeschlechtliche Paare, die ihre Partnerschaft eintragen lassen wollen.	This also applies to same-sex couples who wish to register their partnership.
Bei der Namensgebung der Kinder gibt es verschiedene Möglichkeiten.	There are different ways of naming the children.
Haben die Eltern einen gemeinsamen Namen, so erhalten auch die Kinder diesen als Familiennamen.	If the parents have a common name, then also the children receive this as family name.
Haben die Eltern verschiedene Namen, so erhalten die Kinder den Namen, den die Eltern	If the parents have different names, the children are given the name that the parents

als Familiennamen festgelegt haben.	have specified as their surname.
Die Kinder unverheirateter Eltern erhalten automatisch den Ledignamen der Mutter.	The children of unmarried parents automatically receive the mother's single name.
Üben die Eltern die elterliche Sorge gemeinsam aus, können sie jedoch auch den Ledignamen des Vaters als Namen für das Kind wählen.	If the parents exercise parental care together, they can also choose the single name of the father as the name for the child.
Mit der neuen Regelung geht einher, dass beide Ehegatten das Bürgerrecht behalten und auch ein Kind das Bürgerrecht erhält, das dem des namensgebenden Elternteils entspricht.	With the new regulation, both spouses retain the civil rights and a child also receives civil rights, which correspond to those of the parent giving the name.
Die Neuerungen werden ab dem 1. 1. 2013 mit dem Ziel eingeführt, die Gleichstellung von Ehegatten im Bereich der Namensgebung und der Bürgerrechte zu gewährleisten.	The innovations will be introduced from 1. 1. 2013 with the aim of ensuring the equality of spouses in the area of naming and civil rights.
Was nun die Sache in bezug auf das <männliche Prinzip> bei den Plejaren betrifft, wobei Ptaah <praktisch nur seine männlichen Vorfahren nennt>, so erklärte er am 1. März 2018 dazu folgendes:	As for the matter of the 'male principle' of the Plejaren, whereby Ptaah 'practically only names his male ancestors', he explained the following on March 1, 2018:
«Bei unseren bisherigen Gesprächen wurde nur deshalb von meinen männlichen Vorfahren gesprochen, weil sie in bezug auf ihre Arbeiten auf der Erde und hinsichtlich Voraussagen für die Zukunft der Erde und der Erdenmenschheit, wie aber auch in direktem, indirektem oder in einem frühen Zusammenhang mit deiner Mission und dir selbst aufzuführen waren.	"In our conversations so far, we have spoken of my male ancestors only because they were to be listed in relation to their work on the Earth and in relation to predictions for the future of the Earth and humanity on Earth, as well as in direct, indirect or early connection with your mission and yourself.
Also bestand diesbezüglich keinerlei Bewandnis in bezug auf deren weibliche Partner, folgedem kein Bedürfnis bestand, auch deren Gemahlinnen zu nennen.	Thus there was no connection whatsoever in regard to their female partners, consequently there was no need to name their spouses either.
Spielte eine Frau eine nennenswerte Rolle, wie hinsichtlich Keridwena bei der Geschichte von Merlin, wie auch meine Töchter Semjase und Pleija sowie Florena, Enjana und andere im Zusammenhang mit dir, dann ist es selbstverständlich, das ihre	If a woman played a noteworthy role, as with Keridwena in the history of Merlin, as with my daughters Semjase and Pleija, as well as Florena, Enjana and others in connection with you, then it goes without saying that their names

Namen ebenso genannt werden, wie wenn unter Umständen von deren Müttern oder Gatten usw. die Rede ist.	are mentioned, like when we're possibly talking about their mothers or husbands, etc.
Würde ich z.B. von meinem Stammbaum sprechen, dann wäre es selbstverständlich, dass ich nicht nur meine Vaterlinie, sondern auch meine Mutterlinie aufführen würde, wie das bei uns Plejaren üblich und vorgegeben ist, folgedem wir, wenn bei uns vom Familienstammbaum die Rede ist, sowohl derjenige der Gemahlin wie auch den des Gatten in vollem Zusammenhang nennen.	If, for example, I were to speak of my family tree then it would be self-evident that I would not only list my paternal lineage, but also my maternal lineage, as is customary and prescribed with us Pleiaren, consequently, when we speak of the family lineage, both that of the wife's and the husband's are fully connected.
Also wird mit dem Fragenteil <... wie dies ähnlich auch bei Ptaah usw. der Fall ist, der praktisch nur seine männlichen Vorfahren nennt, nicht aber deren Frauen, die Mütter deren Nachkommen> von einer völlig falsch verstandenen Voraussetzung ausgegangen.»	So with the part of the question '... as is the case with Ptaah, etc., who practically only names his male ancestors, but not their wives, the mothers of their offspring' started from a completely misunderstood premise."
Frage 10	Question 10
Von den im DAL-Universum lebenden Völkern sind uns die Sonaer als höchstentwickeltes Volk bekannt.	Of the peoples living in the DAL universe, the Sonaers are known to us as the most highly developed people.
Ist ihnen das Wissen um die für ihr Universum zuständige Universal-Künder-Geistform gegeben, bzw. ist ihnen sogar der allenfalls im Leben stehende Träger (oder die Trägerin) aus der dortigen Universalkünder-Geistform-Linie bekannt?	Have they the knowledge about the universal-proclaimer-spirit-form who is responsible for their universe, in other words, are they even, at best, familiar with the living bearer (or female bearer) of the universal-proclaimer-spirit-form-lineage there?
Antwort:	Answer:
Die Sonaer sind die weitest entwickelten Völker im DAL-Universum, wozu Ptaah bei einem einmal privat geführten Gespräch folgendes erklärte:	The Sonaer are the most evolved peoples in the DAL universe, to which Ptaah explained the following during a private conversation:
«Die Sonaer-Völker sind die ältesten uns	"The Sonaer peoples are the oldest

<p>bekannten und seit Urzeiten in Frieden lebenden Völker im DAL-Universum.</p>	<p>peoples in the DAL universe known to us and living in peace since time immemorial.</p>
<p>Auch bei ihnen ergab sich zu sehr frühen Zeiten ein Propheten- und Kündertum, jedoch in anderer Weise als im DERN-Universum, denn bei den Sonaer-Völkern taten sich zu sehr früher Zeit zwei Weise hervor, nämlich eine Prophetin resp. Künderin, die <Nese> genannt wurde, während der Prophet resp. Kündler den Namen <Alkan> trug.</p>	<p>Also with them a prophethood and a proclaimerhood arose at very early times, however in a different way than in the DERN universe, because with the Sonaer peoples two manner [of prophethood] emerged at very early times, namely a prophetess or a female proclaimer, who was called 'Nese', while the prophet or the male proclaimer bore the name 'Alkan'.</p>
<p>Aus den Sonaer-Völkern spalteten sich die <Timars> ab und formten sich zu einer eigenen Völkerlinie, wobei sie die Lehre der alten Weisen <Nese> und <Alkan> weiterpfl egten.</p>	<p>From the Sonaer peoples the 'Timars' split off and formed their own people's lineage, whereby they continued the teachings of the old wise ones 'Nese' and 'Alkan'.</p>
<p>Zu späteren Zeiten vermischten sie sich mit fernen Vorfahren aus alten Plejaren-Geschlechtern, die ins DAL-Universum gelangten und sich mit den Timars zusammentaten.</p>	<p>In later times they mingled with distant ancestors from ancient Plejaren races who entered the DAL universe and teamed up with the Timars.</p>
<p>Dies hatte zur Folge, dass die Lehre von Nokodemion auch zu den Timars und zu den Sonaern gelangte.</p>	<p>This had the result that the teaching of Nokodemion also reached the Timars and the Sonaers.</p>
<p>Und weil diese Lehre mit der von <Nese> und <Alkan> harmonierte, wurden beide weitgehend miteinander identischen Lehren verbunden und fortan unter den Völkern der Timars und Sonaer gelehrt und bis auf die heutige Zeit eingehalten und wird zweifellos auch zukünftig für alle Zeit eingehalten werden.</p>	<p>And because this doctrine harmonised with that of 'Nese' and 'Alkan', both largely identical doctrines were combined and henceforth taught among the peoples of the Timars and Sonaer and abided by to the present time and will undoubtedly also be observed into the future for all time.</p>
<p>Grundlegend kann also gesagt werden, dass die prophetisch-künderische Lehre der Sonaer und Timars identisch ist mit der <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens>, wie sie seit Urzeiten gelehrt und durch die Nokodemion-</p>	<p>Basically, it can thus be said that the prophetic-heraldic teaching of the Sonaer and Timars is identical with the 'Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of the Life', as it has been taught since time immemorial and</p>

Prophetenreihe auch zur Erde gebracht wurde. »	brought to Earth by the Nokodemion prophet-lineage."		
Frage 11	Question 11		
Werden die durch die Nokodemion-Geistform auf der Erde belebten Persönlichkeiten der vergangenen paar Jahrhunderte betrachtet, fällt auf, dass sich zwischen den einzelnen materiellen Leben nur relativ kurze Aufenthalte im Jenseitsbereich ergaben, also eine grosse Abweichung vom auf der Erde naturmässig vorgegebenen Normalverhältnis. Dies sieht dann wie folgt aus:	If the personalities of the past few centuries, enlivened by the Nokodemion spirit-form on the Earth, are regarded, one notices that between the individual material lives only relatively short stays in the otherside occurred, thus a large deviation from the normal relationship given naturally on the Earth. This then looks as follows:		
Person	Geb./Gest. Born/Died	Jahre gelebt Years lived	Jahre Jenseits Yrs on other side
Johann Georg Faust	1479/1541	62	23
Galileo Galilei	1564/1642	78	114
Evtl. eine weitere Person? Maybe another person?			
Wolfgang Amadeus Mozart	1756/1791	35	18
Felix Mendelssohn Bartholdy	1809/1847	38	22
Grigory J. Rasputin	1869/1916	47	22
Eduard A. Meier	Feb 3, 1937		
Antwort:	Answer:		
Alle diese Männer hatten besondere Aufgaben und Fähigkeiten, die für die nächsten Jahrhunderte in mancherlei Weisen fortschrittliche Werte brachten, die als solche jedoch nicht auf Anhieb zu erkennen, jedoch derart bedeutungsvoll waren, dass daraus bei den betreffenden Wissenschaften vernünftiger und umfassender geforscht und neue wertvolle sowie fortschrittlich in die Zukunft reichende Erkenntnisse gewonnen wurden und die rasante Entwicklung in die Neuzeit zielgerichtet ihren Fortgang finden konnte.	All these men had special tasks and capabilities, which brought progressive values for the next centuries in many ways, which as such, were not to be recognised right away, however, were so significant that from them, with the respective sciences being more rational and more comprehensively researched, and newly valuable, as well as progressive, future reaching realisations were gained and the rapid development into the modern times could find its purposeful progress.		

1) Johann Georg Faust wurde am 3. 2. 1479 geboren und verstarb am 27. 2. 1541.	1) Johann Georg Faust was born on 3. 2. 1479 and died on 27. 2. 1541.
Er betätigte sich als Chemiker, was damals als Alchemist bezeichnet wurde.	He worked as a chemist, which at that time was called an alchemist.
Als Pflanzenheilkundiger fertigte er als Alchemist aus Heilpflanzen Naturmedikamente an und heilte damit physische Erkrankungen bei Mensch und Tier, doch weiter nutzte er seine wirksamen Naturheilmittel für psychisch Erkrankte, was ihm den Ruf als Heiler und Wunderheiler einbrachte.	As an herbalist and an alchemist he produced natural medications from medicinal plants and thus cured physical illnesses in humans and animals, but he continued to use his effective natural remedies for mentally ill people, which earned him a reputation as a healer and miracle healer.
Als Kundiger in bezug auf die Funktion und Werte des Bewusstseins und dessen Wirken – das er nach dem Verstehen der damaligen Menschen immer noch als <Geist> bezeichnen musste –, sprach er auch offen über die daraus hervorgehenden energetisch-schwingungsmässigen Kräfte, was damals von den Menschen noch nicht verstanden, sondern als Magie erachtet wurde, folgedem er auch als Magier galt.	As an expert in the function and values of the consciousness and its work - which he still had to call 'spirit' according to the understanding of the people of that time - he also spoke openly about the resulting energetic-vibration based powers, which were not yet understood by the people of that time, but were regarded as magic, which is why he he was also regarded as a magician.
Als tätiger Astrologe befasste er sich jedoch vorwiegend mit der Astronomie und damit mit dem Aufbau, dem Bestehen und dem ganzen Wirken im Universum, wobei er diesbezüglich auch offen darüber sprach und astromische Berechnungen fertigte.	As an active astrologer, however, he was mainly concerned with astronomy and thus with the structure, existence and the overall workings of the universe, whereby he also spoke openly about it and made astronomical calculations.
Grundlegend befasste er sich auch mit der Zukunft der Erde und deren Menschheit, folgedem er gemäss dem Kausalitätsgesetz Wahrscheinlichkeitsberechnungen erstellte und kausale Voraussagen machte, weshalb	He also dealt fundamentally with the future of the Earth and its humanity, consequently he drew up causality-law based probability calculations, and made causal predictions, which is why

er von den unwissenden und nichtverstehenden Menschen auch als Wahrsager bezeichnet wurde.	the unknowledgeable and non-comprehending people called him a fortune teller.
2) Galileo Galilei war der eigentliche Urheber der astronomischen Entdeckungen, wodurch er massgeblich am Sich-Durchsetzen des vom Domherren Nikolaus Kopernikus (1473–1543) entwickelten heliozentrischen Weltbildes als allgemeingültige Lehre beteiligt war.	2) Galileo Galilei was the actual originator of the astronomical discoveries, whereby he played a decisive role in the establishment of the heliocentric worldview developed by the canon Nicolaus Copernicus (1473-1543) as a generally valid teaching.
Er entwickelte und konstruierte die hydrostatische Waage zur Dichtemessung, wie er auch vielerlei Erfindungen machte, die zur zukünftigen Entwicklung in vielerlei Hinsicht beitrugen und viele neue technische und allerlei andere Erfindungen erst ermöglichten.	He developed and constructed the hydrostatic balance for density measurement, as he also made many inventions, which contributed to the future development in many respects and made many new technical and all kinds of other inventions possible.
Auch in kultureller Hinsicht war er fortschrittlich, so auch als Maler und Mathematiker usw.	He was also progressive from a cultural point of view, for example as a painter and mathematician.
Er legte den Grundstein für die moderne Astronomie.	He laid the foundation for modern astronomy.
Was weiter wichtig sein dürfte, um ein gutes Bild und Verstehen in bezug auf Galileo Galilei zu schaffen, dürfte das sein, was folgendermassen im Internet bei Wikipedia zu finden ist: [http://www.biologie-schule.de/galileo-galilei.php]	What might be further important to create a good picture and understanding of Galileo Galilei is probably what can be found on the Internet at Wikipedia: [http://www.biologie-schule.de/galileo-galilei.php]
Akademische Laufbahn und wissenschaftliche Errungenschaften:	Academic career and scientific achievements:
Bereits im Jahr 1586 hatte Galilei eine hydrostatische Waage zur Dichtemessung	Already in 1586 Galilei had constructed a hydrostatic scale for the density

konstruiert.	measurement.
1589 übernahm er in seiner Heimatstadt Pisa den Lehrstuhl für Mathematik, bevor er im Jahr 1592 als Professor nach Padua ging.	In 1589 he took over the chair of mathematics in his hometown of Pisa before he went to Padua in 1592 as a professor.
Während seiner Zeit in Padua richtete er sich eine Werkstatt ein und begann, feinmechanische Versuche anzustellen.	During his time in Padua he set up a workshop and began to make fine mechanical experiments.
Im Zuge dieser Arbeit konstruierte Galilei nicht nur den ersten Proportionszirkel, sondern errechnete auch die Gesetzmässigkeiten des Fadenpendels und entwickelte das erst kurz zuvor in den Niederlanden erfundene Fernrohr weiter.	In the course of this work, Galileo not only constructed the first circle of proportions but also calculated the laws of the pendulum and further developed the telescope only recently invented in the Netherlands.
Mit seinem technisch verbesserten und mit zwanzigfacher Vergrößerung deutlich präziseren Fernrohr begann er, den Mond und einige Planeten zu beobachten und deren Oberflächenstrukturen zu studieren.	With his technically improved telescope, which was much more precise at twenty times magnification, he began to observe the moon and some planets and to study their surface structures.
Im Frühjahr 1610 erkannte er im Zuge seiner regelmässigen Beobachtungen, dass weder der Mond noch die Erde selbständig leuchten.	In the spring of 1610, in the course of his regular observations, he realised that neither the moon nor the Earth shone independently.
Gleichzeitig gelang es ihm, mit dem Fernrohr die Beschaffenheit der Milchstrasse und der Mondoberfläche zu beschreiben.	At the same time he succeeded in describing with the telescope the nature of the Milky Way and the lunar surface.
Durch Zufall stellte er ausserdem fest, dass vier <Sterne>, die den Jupiter umgaben, plötzlich nicht mehr sichtbar waren.	By chance, he also found that four 'stars' surrounding Jupiter were suddenly no longer visible.
Er konnte sich dieses Phänomen nicht erklären und studierte daher alte Sterntafeln.	He could not explain this phenomenon and therefore studied old star charts.
Dabei stellte er die Vermutung an, dass die vier Jupiter-Monde von dem Planeten verdeckt sein mussten.	He speculated that the four Jupiter moons had to be obscured by the planet.
Diese Beobachtung widersprach der aristotelischen Lehre vom geozentrischen	This observation contradicted the Aristotelian doctrine of the geocentric

Weltbild, das zu dieser Zeit allgemeingültig war und auch von der römisch-katholischen Kirche vertreten wurde.	view of the world, which was universally valid at that time and was also advocated by the Roman Catholic Church.
Er benannte die Jupiter-Monde zu Ehren des toskanischen Herzogs Cosimo de Medici II. die <Medicea Sidera>.	He named the Jupiter moons the 'Medicea Sidera' in honour of the Tuscan Duke Cosimo de Medici II.
Durch seine Beobachtungen fing Galilei an, über die Konstellation der Planeten und Nikolaus Kopernikus Annahme nachzudenken, dass sich die Erde nicht wie angenommen im Zentrum des Universums befand und von Himmelskörpern umgeben war, sondern sich um die Sonne drehte.	Through his observations, Galileo began to reflect on the constellation of the planets and Nicolaus Copernicus' assumption that the Earth was not at the center of the universe, as supposedly encircled by celestial bodies, but rather turned around the Sun.
Seine intensive Beschäftigung mit dem heliozentrischen Weltbild von Kopernikus entwickelte er weiter und fand dabei eine mögliche Erklärung für die Gezeiten, die sich abhängig von den Bewegungen der Erde abwechselten.	He further developed his intense preoccupation with the heliocentric worldview of Copernicus, finding a possible explanation for the tides that alternated depending on the movements of the Earth.
Die Studien, die er in seiner Werkstatt durchführte, veranlassten ihn zur Entwicklung einer neuen Idee, die auf einem solarzentrierten System von Planeten basierte.	The studies he conducted in his workshop led him to the development of a new idea based on a solar-centered planetary system.
Seine wissenschaftlichen Erkenntnisse publizierte Galilei im Jahr 1610 in seinem Werk <Siderus Nuncius>, zu Deutsch <Sternenbotschaft>.	Galilei published his scientific findings in 1610 in his work 'Siderus Nuncius', in German: 'Sternenbotschaft'.
Seine Theorie und wissenschaftlichen Abhandlungen stiessen in Rom zunächst nicht auf Ablehnung, sondern wurden sogar bestätigt.	His theory and scientific treatises did not initially meet with rejection in Rome but were even confirmed.
Im Jahr 1611 besuchte er Papst Paul V. in Rom und wurde während seines	In 1611 he visited Pope Paul V in Rome and during his stay was appointed as a

Aufenthalt zum Mitglied der kirchlichen <Academia dei Lincei> ernannt.	member of the ecclesiastical 'Academia dei Lincei'.
Gleichzeitig wurde Galilei vom Grossherzog von Medici in Florenz für seine herausragenden astronomischen Entdeckungen zum ersten Philosophen und Hof-Mathematiker erhoben.	At the same time, Galileo was elevated by the Grand Duke of Medici in Florence to first philosopher and court-mathematician for his outstanding astronomical discoveries.
Diese Position befreite ihn von jeder Lehrverpflichtung und ermöglichte ihm, sich voll auf seine Forschungen zu konzentrieren.	This position freed him from any teaching obligation and enabled him to focus fully on his research.
In der Fachwelt wurden seine Entdeckungen, die in den weiteren Jahren auch den Saturn-Ring und die Sonnenflecken umfassten, teilweise mit Begeisterung, von den Anhängern der aristotelischen Lehren jedoch mit grosser Skepsis angenommen.	In professional circles his discoveries, which in the following years also included the rings of Saturn and the sunspots, were received with enthusiasm to some extent but with great skepticism by the followers of the Aristotelian teachings.
Erst ab dem Jahr 1613, nachdem seine Lehre immer grössere Verbreitung fand und das in der Bibel vertretene geozentrische Weltbild immer mehr in Frage stellte, wurden seine Erkenntnisse vom Heiligen Offizium als ketzerisch und töricht bezeichnet.	It was not until 1613, when his teaching found a much greater dissemination and the geocentric view of the world represented in the Bible became more questioned, that his insights were described by the Holy Office as heretical and foolish.
Auch die Familie Medici lehnte die Theorie von Kopernikus und die Erkenntnisse durch Galilei zunehmend als ketzerisch ab.	The Medici family increasingly rejected the theory of Copernicus and the findings of Galileo as heretical.
Galilei reagierte auf diese Entwicklungen mit der Veröffentlichung eines offenen Briefes, in dem er den Gegensatz zwischen den Inhalten biblischer Texte und wissenschaftlichen Argumenten betonte.	Galileo responded to these developments by publishing an open letter stressing the contrast between the contents of biblical texts and scientific arguments.
Im Jahr 1616 wurden alle kopernikanischen Schriften zensiert.	In 1616, all Copernican writings were censored.
Galilei war es damit verboten, das heliozentrische Weltbild zu lehren oder in	Galileo was forbidden to teach the heliocentric view of the world or to

einer anderen Weise zu verbreiten.	propagate it in any other way.
Er wandte sich daraufhin vorübergehend von seinen Studien ab und begann, an einer Methode zur Vermessung der Meere zu arbeiten.	He then temporarily turned away from his studies and began to work on a method for surveying the oceans.
Im Jahr 1624 kehrte Galilei jedoch zu seinen wissenschaftlichen Ursprüngen zurück, da er bis 1630 an einer Schrift arbeitete, die er unter dem Titel <Dialogo>, zu Deutsch <Dialog über die Gezeiten> veröffentlichte.	In 1624, however, Galileo returned to his scientific origins, at that time he worked until 1630 on a paper that he published under the title 'Dialogo', in German 'Dialogue on the Tides'.
Das Werk bezog die kopernikanische Lehre als wissenschaftliches Argument mit ein und brachte ihm erneut den Konflikt mit der Kirche.	The work included the Copernican doctrine as a scientific argument and this again brought him into conflict with the church.
Galilei wurde nach Rom berufen und dort der Ketzerei angeklagt.	Galileo was called to Rome and accused of heresy there.
Im Jahr 1633 wurde er aufgrund seiner wissenschaftlichen Lehren zu lebenslangem Hausarrest verurteilt.	In 1633 he was sentenced to life-long house arrest for his scientific teachings.
Zudem wurde die Verbrennung seines <Dialogo> angeordnet.	In addition, the burning of his 'Dialogo' was ordered.
Den Rest seines Lebens verbrachte Galilei in seinem Landgut ausserhalb von Florenz, wo er trotz seiner Erblindung bis zum Jahr 1638 an seinem letzten Werk <Discorsi e dimonstrationi matematiche>, zu Deutsch <Unterredungen und mathematische Demonstrationen> arbeitete.	The rest of his life was spent in his country estate outside of Florence, where, despite his blindness, until the year 1638, Galileo worked on his last work 'Discorsi e dimonstrationi matematiche', 'Conversations and mathematical demonstrations'.
Im Jahr der Veröffentlichung erwirkte er eine teilweise Lockerung seiner Haft, die ihm gestattete, sich gelegentlich auch in Florenz aufzuhalten.	In the year of publication, he obtained a partial relaxation of his detention, which allowed him to occasionally stay in Florence, as well.
Am 8. Januar 1642 starb Galilei auf seinem Landgut Arceti und wurde in einem anonymen Grab in Florenz beigesetzt.	On January 8, 1642, Galileo died at his Arceti estate and was buried in an anonymous grave in Florence.
Erst dreissig Jahre nach seinem Tod wurde	Only thirty years after his death, was

seine letzte Ruhestätte mit einer Inschrift versehen.	his last resting place provided with an inscription.
Privates:	Private:
Galileo Galilei war in seiner Zeit in Padua mit Marina Gamba liiert, jedoch nie verheiratet.	Galileo Galilei had a relationship with Marina Gamba during his time in Padua, but never married.
Aus der Beziehung mit Marina Gamba, über deren Leben wenig bekannt ist, gingen die beiden Töchter Virginia und Livia sowie der Sohn Vincenzo hervor.	From the relationship with Marina Gamba, whose life is little known, resulted the two daughters Virginia and Livia and the son Vincenzo.
Mit seiner Tochter Virginia verband ihn eine enge Beziehung, da sie sich zur Zeit des Prozesses und seiner Haft aufopfernd um ihn kümmerte.	He had a close relationship with his daughter Virginia because she cared for him at the time of the trial and his imprisonment.
Sie verstarb noch vor ihrem Vater im Jahr 1634, kurz bevor Galilei erblindete.	She died before her father in 1634, just before Galileo went blind.
Der Tod der Tochter war für den Wissenschaftler der grösste Schicksalsschlag seines Lebens.	The death of the daughter was the greatest misfortune of his life for the scientist.
Sein Sohn Vincenzo studierte ebenfalls in Pisa und wurde ein angesehener Lautenbauer.	His son Vincenzo also studied in Pisa and became a respected lute maker.
Die römisch-katholische Kirche entfernte die Werke von Kopernikus und Galilei erst im Jahr 1757 von der Liste der verbotenen Bücher und erkannte deren Lehren an.	The Roman Catholic Church removed the works of Copernicus and Galileo from the list of forbidden books only in 1757 and acknowledged their teachings.
Papst Johannes Paul II. veranlasste im Jahr 1992 eine Rehabilitation der Gelehrten und gestand den Irrtum der Kirche öffentlich ein.	Pope John Paul II initiated a rehabilitation of the scholars in 1992 and publicly confessed the error of the church.
Mit seinen Erkenntnissen eröffnete Galileo Galilei zu Lebzeiten eine völlig neue Perspektive des Weltalls, die sich von den Dogmen der römisch-katholischen Kirche befreite und rein auf wissenschaftlichen	With his findings Galileo Galilei, during his lifetime, opened a completely new perspective of the universe, which freed itself from the dogmas of the Roman Catholic Church and was based purely

Fakten beruhte.	on scientific facts.
Sein lebenslanger Konflikt mit Rom und der Fachwelt seiner Zeit legte den Grundstein für die moderne Astronomie.	His lifelong conflict with Rome and the professional world of his time laid the foundation for modern astronomy.
3) Wolfgang Amadeus Mozart, dessen volle Vornamen einen Tag nach seiner Geburt eigentlich <Joannes Chrysostomus Wolfgangus Theophilus> lauteten, war Musiker und Komponist der Wiener Klassik.	3) Wolfgang Amadeus Mozart, whose full first name one day after his birth was actually 'Joannes Chrysostomus Wolfgangus Theophilus', was a musician and composer of Viennese classical music.
Seine Aufgabe lag in der Bemühung – wie bei anderen Komponisten –, die Musikkultur fortschrittlich zu gestalten und verbreiten in die Welt und Zukunft hinauszutragen.	His task lay - as with other composers – in the efforts to shape musical culture in a progressive manner and to spread it out into the world and into the future.
4) Felix Mendelssohn Bartholdy, dessen Vornamen eigentlich <Jakob Ludwig Felix Mendelssohn> lautete, war Komponist, Pianist und Organist, wobei dessen Aufgabe gleichermassen bewertet war wie die des Mozart und einiger anderer.	4) Felix Mendelssohn Bartholdy, whose first name was actually 'Jakob Ludwig Felix Mendelssohn', was a composer, pianist and organist, whose performance was valued as much as that of Mozart and some others.
Durch diese Tatsache wurde auch ein Verständnis für die <klassische> Epoche der Musik herausgebildet.	This fact also led to an understanding of the 'classical' epoch of music.
In bezug auf Wolfgang Amadeus Mozart und Felix Mendelssohn Bartholdy bezieht sich ihr ganzes evolutives resp. fortschrittliches Wirken auf die allgemeinen und sehr wichtigen Einflüsse der Musik auf den Menschen, wobei die musikalische Anregung, Auswirkung und der Machtbereich der Wirksamkeit des Musikeinflusses auf den Menschen in bezug auf seine Formen der Moral, des Ethos, der Ethik und Sitte und damit selbstredend auf seine Verhaltensweisen, sein Leben, seine Lebensgestaltung und Lebensführung von immenser Bedeutsamkeit sind.	With regard to Wolfgang Amadeus Mozart and Felix Mendelssohn Bartholdy, their entire evolutionary and progressive work refers to the general and very important influences of music on the human being, whereby the musical stimulation, effect and scope of power of the effectiveness of the musical influences on the human being with regard to his/her forms of morality, ethos, ethics and customs, and thus of course with regard to their patterns of behaviour, their life, how they shape their life and their lifestyle, are of immense importance.
Was Spath in bezug auf die Wichtigkeit der	What Spath taught with regard to the

<p>Musik lehrte, war, dass die Macht der Töne resp. der Musik und ihre Wirkung auf den Menschen sich auf sein ganzes Leben auswirkt und also auch von sehr grosser Bedeutung für seine allgemeine Entwicklung und Bildung ist.</p>	<p>importance of music, was, that the might of the sound, or, the music and its effect upon the human being impacts his/her entire life and is therefore also of very great importance for his/her general development and education.</p>
<p>Musik wirkt in ganz besonderer Weise auf den Menschen, denn die Macht ihrer Töne sendet eine unsichtbare, schwingungsmässige Energie und grosse Kraft aus, die – nebst anderen Wirkungen – den auch nur einigermaßen ausgeglichenen Menschen beschwingt, froh, friedlich, fröhlich, psychisch wohlfühlend, wie aber auch melancholisch, traurig, nachdenklich und erfindungsfreudig usw. zu stimmen vermag, was er auch bewusst wahrnimmt und dementsprechend auch seine Bewusstseins-Gedanken-Gefühls-Psyche beeinflusst.</p>	<p>Music works in a quite particular wise upon the human being, because the might of its tones sends out an invisible, vibrational based energy and great power, which - apart from other effects - is able to cause a more or less balanced human being to feel elated, joyful, peaceful, happy, psychologically comfortable, as well as also melancholic, sad, thoughtful and inventive, etc., and which they consciously perceive and accordingly also influence their consciousness-thought-feeling-psyche world.</p>
<p>Weiter schafft die Musik auch harmonische Verbindungen mit den Mitmenschen, zur Natur, deren Fauna und Flora, wie sich im Normalfall auch ein harmonischer Zustand mit der Schöpfung Universal - bewusstsein resp. mit dem Universum selbst ergibt.</p>	<p>Music also creates harmonic connections with the fellow human beings, to the nature, its fauna and flora, as normally a harmonic state with the creation of universal-consciousness or with the universe itself results.</p>
<p>Menschen jedoch, die der Musik und des eigenen harmonischen Gesanges abneigig sind, verspüren von all diesen harmonischen Werten – die auch die persönliche innere Friedlichkeit und Harmonie fördern – von nur sehr wenig bis überhaupt nichts.</p>	<p>Human beings, however, who are disinclined to music and their own harmonic singing, feel from very little to nothing at all of all these harmonic values - which also promote personal inner peace and harmony.</p>
<p>In der Regel handelt es sich bei solchen Menschen entweder um krankhaft bewusstseins-gedanken-gefühls-psychemässig gestörte und bedauernswerte Personen, oder um krass eigennützig, menschenverachtende, kleinliche, wahnässig selbstbezogene und selbtherrliche, anstandslose, sich grossdenkende und der Korrektheit feindlich</p>	<p>As a rule, such humans are either pathologically disturbed in their consciousness-thought-feeling-psyche and pitiable persons, or they are blatantly self-interested, contemptuous of human beings, petty, delusionally self-involved and self-opinionated, without decency, think highly of themselves and hostile minded to</p>

gesinnte Individuen.	correctness.
Wird der Ursprung der Musik gesucht, dann findet sich dieser in der Schöpfung Universalbewusstsein resp. im Universum selbst, die/das von Grund auf ein eigentliches Schallereignis aussendet, das auf Schwingungen beruht, die grundlegend seit dem Ursprung des Universums existieren, von diesem ausgehen und gar wissenschaftlich nachgewiesen und schallmässig usw. gemessen werden können.	If the origin of music is sought, then it can be found in the creation of universal-consciousness or in the universe itself, which sends out, from the ground up, a sound event of its own, which is based on vibrations which have existed fundamentally since the origin of the universe, from which they emanate, and which can even be scientifically proven and measured in sound, etc.
Diese aus dem Universum resp. aus der Schöpfung Universalbewusstsein selbst hervorgehenden Grundtöne sind der eigentliche Ursprung aller im Laufe der Zeit in der Natur entstandenen Formen, die als Töne in Erscheinung treten und als <Naturmusik> bezeichnet werden können.	These fundamental tones, which originate from the universe or from the Creation universal-consciousness itself, are the actual ur-spring of all forms that emerged in nature in the course of time, which appear as tones and can be called 'nature-music'.
Schon sehr früh hat der Mensch viele dieser Töne nachzuahmen begonnen und daraus primitive Urgesänge gemacht, wie er nach und nach dafür aus primitivsten Mitteln auch Musikinstrumente machte, dies in erster Weise, um irgendwelche rhythmische Geräusche zu erzeugen, wie in Form des In-die-Händeklatschens, wie aber auch, indem Steine, Knochen und Holzstücke usw. aneinandergelapft wurden usw.	Already very early the human began to imitate many of these tones and made primitive original songs out of them, as he/she gradually made musical instruments from the most primitive means, this in the first place in order to produce any rhythmic noises, as in the form of clapping hands, but also by knocking stones, bones and pieces of wood together, etc.
Es ist also kein Wunder oder Zufall, dass Musik untrennbar zum Menschsein gehört, wie Essen oder Schlafen.	It is thus no wonder or coincidence that music is an inseperable part of being human, like eating or sleeping.
Musik gab es schon seit aller Urzeit, und zwar schon seit das Universum resp. die Schöpfung Universalbewusstsein besteht und das eigene Schallereignis aussendet.	Music has existed already since Ur-times, indeed since the universe, or, the Creation universal-consciousness existed and sent out its own sound event.

<p>Und Tatsache ist auch, dass die steinzeitlich menschlichen Vorfahren mit Hilfe einfachster Instrumente musizierten, wie auch, dass in jeder Epoche der Menschheitsgeschichte die Musik eine wichtige Rolle spielte.</p>	<p>And it is also a fact that the human ancestors of the Stone Age played music with the help of the simplest instruments, as well as that music played an important role in every epoch of human history.</p>
<p>Schon durch die menschlichen Urahnen wurde in bezug auf die Musik ein Takt resp. Grundschatlag resp. Grundpuls erschaffen, was erstlich schon bei den urzeitlichen Gesängen und der Musik der noch primitiven ersten Menschenwesen der Fall war und was zu zeitlich fortlaufenden, gleichmässigen Musikimpulsen geführt hat, woraus sich im Verlauf der Zeit harmonische Rhythmen entwickelten.</p>	<p>Already through the human ancestors a beat or basic beat, or basic pulse was created in relation to music, which was the case first of all with the primeval songs and the music of the still primitive first human beings and which led to temporally continuous, steady musical impulses, from which harmonious rhythms developed in the course of time.</p>
<p>Je bewusstseins- gedanken-geföhls-psyche-verstandes-vernunftmässig ausgeglichener der Mensch in bezug auf die Verfassung und Positivität von Moral, Ethos, Ethik und Sitte ist, desto harmonischer muss für ihn der musikalische Rhythmus sein.</p>	<p>The more consciousness-thought-feeling-psyche-intellect-rationality balanced a person is with regard to the constitution and positivity of morals, ethos, ethics and customs, the more harmonious the musical rhythm must be for him/her.</p>
<p>Dies, während bei Menschen, die bewusstseins-gedanken-geföhls-psyche-verstandes-vernunftmässig in bezug auf die Verfassung von Moral, Ethos, Ethik und Sitte negativ und unausgeglichene sind, disharmonische Töne und Klänge abträgliche, hemmende, missratene und ungünstige Wirkungen hervorbringen, denen gemäss sich alles in bezug auf Moral, Ethos, Ethik und Sitte äusserst pejorativ auf die Werte mitmenschlicher Beziehungen, die allgemeine Selbstverantwortung, die äussere Verantwortungstragung und die Verhaltensweisen auswirkt.</p>	<p>This, while in people who are negative and unbalanced in consciousness-thought-feeling-psyche-intellect-rationality with regard to the constitution of morals, ethos, ethics and customs, disharmonic tones and sounds produce deleterious, inhibitory, misguided and unfavorable effects, in which, pursuant to everything with regard to morals, ethos, ethics and customs has an extremely pejorative effect on the values of human relations, the general self-responsibility, the outward bearing of responsibility and the manners of behaviour.</p>
<p>Dies, während alles lebensmässig Gute,</p>	<p>This, while all that is vitally good,</p>

<p>Positive und Richtige im Abgrund der Gleichgültigkeit und Vergessenheit vergammelt.</p>	<p>positive and right are wasted in the abyss of indifference and forgottenness.</p>
<p>Aus der harmonischen Musik – die leider seit ca. den 1980er Jahren durch einen seither immer mehr um sich greifenden disharmonischen Krawall verschandelt wird und die Menschen bewusstseins-gedanken-gefühls-psyche-verstandes-vernunft-mässig sowie in bezug auf eine gesunde Verfassung von Moral, Ethos, Ethik und Sitte immer gleichgültiger, negativer und unausgeglichener macht – resultieren grund- sätzlich auch die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote.</p>	<p>From the harmonic music - which unfortunately, since about the 1980's, has been more and more defiled by a proliferating disharmonic ruckus which has been spreading ever since and the human being's consciousness-thought-feeling-psyche-intellect-rationality based manner with regard to a healthy constitution of morals, ethos, ethics and customs, as well as in relation to the creational-natural laws and recommendations, makes people more and more apathetic, negative and unbalanced.</p>
<p>Diese verbinden den Menschen mit dem Universum selbst – das ja die eigentliche Schöpfungskraft und eben die Schöpfung Universalbewusstsein und damit die Schöpfung aller fein- und grobstofflichen Dinge und allen Lebens ist –, und zwar besonders bewusstseins-gedanken-gefühls-psychemässig.</p>	<p>These connect the human being with the universe itself - which is the actual creational power and even the Creation universal-consciousness and thus the Creation of all subtle and gross material things and all life, and indeed, in a particularly consciousness-thought-feeling-psyche based manner.</p>
<p>Die effektiv harmonische Musik fördert auch den sozialen Zusammenhalt und vermag das menschliche Bewusstsein und damit auch die Gedanken-Gefühls-Psychemwelt mit einer wertvollen Energie und Kraft aufzuladen.</p>	<p>Effective harmonic music also promotes social cohesion and is able to recharge the human consciousness and thus the thought-feeling-psyche world with valuable energy and strength.</p>
<p>Daher ist für jeden Musikharmonie empfänglichen Menschen ein Leben ohne Musik schlichtweg undenkbar und gesundheitsschädlich, während andererseits als Tatsache erkennbar ist, dass jene Menschen, die dem disharmonischen Krawall verfallen sind – der wirr und irr als Musik bezeichnet wird –, bewusstseins-gedanken- gefühls-psyche-verstandes-vernunftmässig geschädigt sind und in</p>	<p>Therefore, for every musical-harmonic receptive person a life without music is simply unthinkable and harmful to the health, while, on the other hand, it is recognisable as fact that those humans who have fallen victim to the disharmonic ruckus - which is confusedly and irrationally called music -, are consciousness-thought-feeling-psyche-intellect-reason damaged and exhibit tremendous deficiencies in relation to a healthy constitution of</p>

bezug auf eine gesunde Verfassung von Moral, Ethos, Ethik und Sitte ungeheure Mangelercheinungen aufweisen.	morals, ethos, ethics and customs.
5) Grigori Jefimowitsch Rasputin war ein Kräuterkundiger und in dieser Form ein Heiler, wie aber auch ein Wanderkundler, der fälschlich als Wanderprediger bezeichnet wurde, was sich bis in die heutige Zeit erhalten hat.	5) Grigori Efimovich Rasputin was a herbalist and in this form a healer, as well as a wandering proclaimer, who was falsely called a wandering preacher, which has been maintained until today.
Als von der damaligen Ärzteschaft und Bevölkerung misserkannter Kräuterkundiger, wurde Rasputin an den Zarenhof gerufen, in der Hoffnung, die Blutungen des an Hämophilie leidenden Zarensohnes und Zarewitschs Alexei durch Kräutermischungen zum Stillstand zu bringen, was jedoch durch sogenannte Zeitzengen fälschlich und missverstehend als <Gebete> beschrieben wurde, weil er bei seiner Behandlung den jungen Zarewitsch Alexei die Form der Selbstbeherrschung und Selbstbeeinflussung lehrte, und zwar durch die Selbstgebetsform der Selbstansprechung:	Rasputin was called to the tsar's court as a herbalist who had been misjudged by the local medical profession and population of that time, in the hope of stopping the bleeding of the Tsar's son and Tsarevich Alexei, who suffered from hemophilia, by mixing herbs, which was falsely and misunderstandingly described as 'prayers' by so-called witnesses at that time, because he taught the young Tsarevich Alexei the form of self-control and self-influencing during his treatment, namely through the self-prayer form of self-address:
1) Über die Kraft meines Bewusstseins führe ich mit meinem Verstand und mit meiner Vernunft allein die Allmacht über mein Wissen, die Wahrheit, mein Können, meine Liebe und Wahrheitlichkeit aus.	1) By means of the power of my consciousness - with my intellect and with my rationality alone - I exercise the all-mightiness over my knowledge, the truth, my ability, my love and truthliness.
2) Allein meine Macht breitet sich in mir aus, jedoch keine andere, so ich mir stets meiner eigenen Gedanken und Gefühle bewusst bin und mein Wissen, meine Weisheit und mein Können entfalte und nutze und damit alles zur wahren Liebe, Freiheit, Harmonie und zum Frieden in mir führe.	2) Only my might spreads itself in me, however, no other might, thus I am always conscious of my own thoughts and feelings and I unfold and use my knowledge, my wisdom and my ability, and with this I lead everything to the true love, freedom, harmony and to the peace in me.
3) Die Kraft meines Bewusstseins ist mir	3) The power of my consciousness is a

<p>eine Bestimmtheit, so ich sie zum eigenen Wohl für meine Gedanken und Gefühle und die Psyche sowie für meinen Körper nutze.</p>	<p>distinctness to me, so I use it to my own well being for my thoughts and feelings and the psyche as well as for my body.</p>
<p>4) Täglich entfalte und nutze ich meine Bewusstseinskraft, so sie ständig in mir wirkt und mich meinem Unwissen begegnen lässt, wodurch ich mein Wissen und meine Weisheit mit Liebe, Mitgefühl sowie mit Verständnis und Vernunft nähre.</p>	<p>4) Daily I unfold and use my consciousness-power, so it is constantly working in me and allows me to face my unknowledge, whereby I nourish my knowledge and my wisdom with love, feeling for others, as well as with understanding and rationality.</p>
<p>5) Durch die Kraft meines Bewusstseins erkenne ich selbst meine Fehler und behebe sie, und vermeide, neue zu begehen, so mich keine mehr in meiner Entwicklung und im Fortkommen hindern können.</p>	<p>5) Through the power of my consciousness I myself recognise my errors and resolve them and avoid committing new ones, so no errors can hinder me anymore in my development and advancement.</p>
<p>6) Die Kraft meines Bewusstseins lässt mich falsche Lehren, falsche Denkweisen und alle Gefahren von Glaubensabhängigkeit sowie von schädlichen materiellen und weltlichen Dingen erkennen und sie vermeiden.</p>	<p>6) The power of my consciousness allows me to recognise and avoid false teachings, wrong modes of thinking and all dangers of belief-dependency, as well as harmful material and worldly things.</p>
<p>7) Durch meine Bewusstseinskraft bin ich selbst meines Verstandes und meiner Vernunft mächtig, und durch die Allmacht meines Bewusstseins bin ich mir allzeitlich meiner Kraft, meines Könnens, meines Friedens und Wissens sowie meiner Weisheit, Liebe und Harmonie bewusst und kontrolliere alles.</p>	<p>7) Through my consciousness-power I myself am in control of my intellect and my rationality, and through the all-mightiness of my consciousness I am, at all times, conscious of my power, my ability, my peace and knowledge, as well as my wisdom, love and harmony and control everything.</p>
<p>Tatsache war, dass das erfolgreiche Wirken von Rasputin – dessen Aufgabe es war, durch seine Arbeit als Kräuterkundiger, Heiler und Kündler das Volk zu belehren – beim jungen Zarewitsch Alexei auch durch Zeitzeugen bestätigt wurde – wie ausserdem unter anderem auch Ärzte und Kritiker bekräftigten –, dass Rasputin damals einen aussergewöhnlich grossen</p>	<p>It was a fact that the successful work of Rasputin - whose task it was to teach the people through his work as a herbalist, healer and proclaimer - was also confirmed by contemporary witnesses of the young Zarevich Alexei - as well as, among other things, corroborated by doctors and critics - that Rasputin had an extraordinarily</p>

Einfluss auf den Zarensohn hatte und er auch einen unerklärlichen positiven Erfolg auf dessen lebensgefährliche Blutungen hatte.	great influence on the Czar's son at that time and that he also had an inexplicable positive outcome on his life-threatening bleeding.
Und was nun den weiteren Teil von Frage 11) betrifft:	And now with regard to the rest of question 11):
Daraus leitet sich die Frage ab, ob	From this it leads to the question if
a) diese verkürzten Jenseitsaufenthalte mit den vor 300 Jahren begonnenen Auswirkungen der Überbevölkerung zusammenhängen (Störung der Wiedergeburtzyklen), oder	a) these shortened stays in the afterlife are related to the effects of overpopulation, beginning 300 years ago (disruption of rebirth cycles)? or...
b) ob die Dauer der Jenseitsaufenthalte im Vergleich mit den Lebenszeiten grundsätzlich kürzer wird, je höher die bewusstseinsmässigen und geistigen Kräfte eines Menschen angewachsen sind, oder	b) if the duration of the periods spent in the afterlife compared with the periods of life have become fundamentally shorter, then the higher the conscious-based and mental powers of a human being becomes? or...
c) ob dies mit der Künderschaft an sich und/oder der durch die Plejaren beeinflussten Beschleunigung der wissenschaftlichen usw. Entwicklung (Aufbau Internet usw.) im Hinblick auf den Start der Mission ab 1975 zusammenhängt?	c) whether this is due to the proclaimerhood itself and/or the acceleration of scientific, etc., developments influenced by the Plejaren (creation of the Internet, etc.) in view of the launching of the mission in 1975?
kann folgende Erklärung gegeben werden:	the following explanation can be given:
Antwort:	Answer:
Die Begründung lag allein im Wirken der Ebene <Arahat Athersata>, das bestimmend für die Vorbereitung war, und zwar im Zusammenhang mit der in jeder Beziehung rasanten Entwicklung bei der irdischen Menschheit.	The reason lay solely in the activities of the 'Arahat Athersata' level, which was determinative for the preparation, in connection with the rapid development of earthly humankind in every respect.
Also mussten zu bestimmten Zeiten in der irdisch-menschlichen Entwicklungsgeschichte einschneidende und gar gravierende Entwicklungsvorgänge in Erscheinung treten, durch die der	Thus, at certain times in the history of earthly human development, drastic and even serious development processes had to appear through which the general and very rapid

allgemeine und sehr schnelle Entwicklungsprozess auf allen Gebieten des Fortschritts gewährleistet werden konnte.	developmental process could be guaranteed in all areas of progress.
Das war dadurch möglich, dass zu vorgesehenen Zeiten jeweils eine der Sache fähige Person in Erscheinung treten musste, um das Notwendige des vorbestimmten Fortschritts zu fördern.	This was made possible by the fact that a person capable of the task had to appear at the scheduled times in order to further that which was necessary for the predetermined progress.
Dies wurde durch die Ebene <Arahat Athersata> auch mit anderen Personen in dieser Weise gesteuert, folgedem auch namhafte Wissenschaftler – nach ihrem Tod – durch verkürzte Jenseitsaufenthalte ausserhalb des auf der Erde naturmässig vorgegebenen Normalverhältnisses als neue Persönlichkeiten wieder in Erscheinung traten.	This was guided, in this wise, by the 'Arahat Athersata' level with other persons as well, subsequently, also well-known scientists – after their death – through shortened stays in the afterlife, outside of the normal naturally given [time] proportions on Earth, emerged again as new personalities.
Und was bezüglich <evtl. eine weitere Person?> gefragt wird, so ist das tatsächlich der Fall, doch sollte darüber nicht gesprochen werden.	And what is asked about 'possibly another person' [of note in the Nokodemion lineage] is indeed the case, but shall not be talked about.
Frage 12	Question 12
Es ist vorausgesagt, dass im Jahre 3999 jener Mensch, der dannzumal Träger der Nokodemion-Geistform ist, die Erde verlässt, begleitet von zumindest einem Teil seiner <Getreuen>.	It is predicted that in the year 3999 that that human being, who at that time is the bearer of the Nokodemion spirit-form, will leave the Earth, accompanied by at least some of his 'loyal ones'.
Und selbstverständlich wird seine Geistform dann auf jener Welt wiedergeboren, auf der er stirbt.	And, of course, his spirit-form will be reborn on that world on which he dies.
Ist davon auszugehen, dass auch dort – und später im gleichen Rahmen immer wieder anderswo – die Mission im gewohnten Rahmen weitergeht, dass also immer wieder Einsätze als Universalkünder erfolgen, allenfalls ebenfalls wieder in der Folge von sieben Personen, also einer	Can it be assumed that there too - and later again and again elsewhere in the same framework - the mission will continue in the familiar framework, that therefore missions as universal proclaimers will likewise always occur, if need be, in the sequence of seven

Siebner-Reihe wie wir sie von Henoch her kennen?	persons, that is, a series of seven as we know it from Henoch?
Antwort:	Answer:
Im Jahr 3999 werden alle Geistformen aller Angehörigen resp. Getreuen der Mission, die in ihr mitgewirkt und sich selbst in die durch die Ebene <Arahat Athersata> festgesetzte Evolutionsstufe emporgearbeitet haben, die Erde verlassen und in einer höher evolutionierten Menschheit einer anderen Welt in neuen Persönlichkeiten reinkarnieren.	In the year 3999 all spirit-forms of all the members, or, those loyal to the mission, who contributed to it and have worked their way up into the evolutionary stage stipulated by the 'Arahat Athersata' level, will leave the Earth and will reincarnate into another world in new personalities into a humanity of higher evolution.
Diese neuen Persönlichkeiten werden als weise Menschen ihren evolutiven Weg fortsetzen, folgedem deren Geistformen dereinst nach dem schöpferischen Gesetz der Evolution in die Ebene <Hoher Rat> und danach in die Ebene <Arahat Athersata> eingehen.	These new personalities will resume their evolutionary path as wise human beings, subsequently their spirit-forms, one day, according to the creational law of evolution, will enter into the 'High Council' level and then into the 'Arahat Athersata' level.
Gemäss der Ebene <Arahat Athersata> ist auch die Nokodemion-Geistform in die Zeit des Jahres 3999 eingeordnet, doch nicht in der Weise, wie die Angehörigen der Mission, deren Geistformen zu dieser fernen Zeit die Erde verlassen und auf einer anderen Welt reinkarnieren werden.	According to the 'Arahat Athersata' level also the Nokodemion spirit-form is arranged for in the time of the year 3999, but not in the manner, as the members of the mission, whose spirit-forms will leave the Earth at this far time and reincarnate on another world.
In bezug auf die Nokodemion-Geistform ist festgelegt, dass sie im Jahr 3999 den materiellen Körper der dann existierenden Persönlichkeit verlässt, die zu jener Zeit in sich die Nokodemion-Geistform tragen wird.	With regard to the Nokodemion spirit-form, it has been determined that in the year 3999 it leaves the material body of the then existing personality, which will be carrier of the Nokodemion spirit-form at that time.
Das bedeutet, dass diese nach dem Tod der dann die Nokodemion-Geistform tragenden Persönlichkeit nicht wieder reinkarniert, wie auch keine neue Persönlichkeit geboren werden wird, weil	This means that after the death of the personality carrying the Nokodemion spirit-form it will not be reincarnated, nor will any new personality be born, because the spirit-form will return to

die Geistform in die Ebene <Arahat Athersata> zurückkehren und sich von dort aus im Laufe der Jahrmilliarden in die höheren Geistenergieebenen entwickeln wird.	the 'Arahat Athersata' level and develop itself from there, over the course of the billions of years, into the higher spiritual-energy-levels.
Die Siebner-Prophetenreihe ist nicht schöpferisch-gesetzmassig vorgegeben, denn was sich diesbezüglich bei Nokodemion und seinen prophetisch-künderischen Nachfolge-Persönlichkeiten ergeben hat, war ein Fakt, der in erster Linie mit seinen ausgearteten Völkern und deren fernsten Nachfahren zu tun hatte – von denen diverse Völker heute auf der Erde existieren und noch nach Jahrmilliarden gleichen ausgearteten Sinnes sind, wie ihre frühesten Vorfahren, die Nokodemion unter seine Fittiche genommen hatte.	The series of seven prophets is not creationally and lawfully predetermined, for what has arisen in this regard with Nokodemion and his prophetic-proclaimer lineage of personalities was a fact that had to do primarily with his <i>ausgearteten</i> ³ peoples and their most distant descendants - of whom various peoples exist on the Earth today and are still, after billions of years, of the same <i>ausgearteten</i> nature as their earliest ancestors, who Nokodemion had taken under his wing.
Andererseits wurde die Siebner-Prophetenlinie nur durch das Wirken der Ebene <Arahat Athersata> möglich, folgedem es also keine Regel, sondern eine einmalige Angelegenheit war, die durch die hohe Geistenergieebene <Arahat Athersata> impulsmassig erschaffen wurde.	On the other hand, the seven-prophet lineage became possible only through the work of the 'Arahat Athersata' level, therefore, it was not a rule, but a unique opportunity, which was created in an impulse based manner by the high spiritual-energy-level of 'Arahat Athersata'.
Frage 13	Question 13
Bis es ab heute bis in ca. 1980 Jahren soweit ist, werden jene Menschen, die Träger der Nokodemion-Geistform sind, wohl noch viele wertvolle Beiträge zur kulturellen und bewusstseinsmassigen usw. Entwicklung der Menschheit leisten, wenn man die Wirkungen der unter Frage 11 aufgeführten Personen betrachtet.	Until far from today, circa 1980, those human beings who are the carriers of the Nokodemion spirit-form, will probably still achieve many valuefull contributions to the cultural and consciousness-based, etc. development of humankind, when one considers the actions of the persons listed in Question

³ ausgearteten = badly gotten out of the good human nature

	11.
Höchstwahrscheinlich werden sie weiterhin nach relativ kurzen Jenseitsaufenthalt-Unterbrüchen aktiv sein und wirken; und möglicherweise werden diese Menschen auch verschiedentlich mit der FIGU in Kontakt treten.	It is highly probable that they will continue to be active and work after relatively short breaks in the afterlife; and possibly these human beings will also repeatedly come into contact with the FIGU.
Kann davon ausgegangen werden, dass sich der betreffende Träger der Nokodemion-Geistform in einem solchen Fall gegenüber der FIGU zu erkennen gibt, und zwar auf eine Weise, die keine Täuschung zulässt (es ist ja damit zu rechnen, dass Trittbrett-Schwindler in Erscheinung treten werden, wie im Falle der diversen betrügerischen bzw. wahnkranken Jesus-Christus-Wiedergänger usw.)?	Can it be assumed that in such a case, the person bearing the Nokodemion spirit-form will reveal himself to the FIGU, and indeed in a manner that does not allow any deception (it is to be expected swindlers, jumping on the band wagon, will appear, as in the case of the various fraudulent or delusionally-ill revivals of Jesus Christs, etc.)?
Antwort:	Answer:
Durch die Ebene <Arahat Athersata> wurde vorgesehen, dass unter ganz bestimmten Umständen die Geistform von Nokodemion in zukünftiger Zeit abermals durch eine neue Nachfolgepersönlichkeit in Erscheinung treten sollte, dies aber nicht als Prophet-Künder, sondern in anderer Funktion.	By the 'Arahat Athersata' level it was intended that under quite certain circumstances the spirit-form of Nokodemion should appear again in the future via a new successor personality, but this not as prophet-proclaimer, but in another function.
Dabei sollten zukünftig die Lernenden der <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> die Möglichkeit haben, diese Nachfolgepersönlichkeit der siebenfachen Nokodemion-Propheten-Künder- Linie zu erkennen.	Thereby, in the future the learners of the 'Teaching of Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of Life' should have the possibility to recognise this successor personality of the sevenfold Nokodemion prophet-proclaimer lineage.
Diese bestimmten Umstände haben sich aber in der durch die Ebene <Arahat Athersata> vorgegebenen Zeit nicht erfüllt, folgedem das Ganze der in anderer Funktion	However, these certain circumstances had not been fulfilled in the time given by the 'Arahat Athersata' level, and consequently the whole of the

<p>auftretenden Nachfolgepersönlichkeit, die zu einer nicht exakt festgelegten Zeit zwischen den Jahren 2050 bis 2075 geboren werden sollte, nicht erfüllt.</p>	<p>personality-succession, occurring in another function, which should have been born at a not exactly determined time, between the years 2050 and 2075, would not be fulfilled.</p>
<p>Vorgesehen war, dass die neue Persönlichkeit sich als Träger der Nokodemion-Geistform erkennbar machen sollte, wenn sich die Umstände erfüllt hätten, die auf einen bestimmten hohen Wert der erdenmenschlichen Evolution in bezug auf Moral, Ethos, Ethik und Sitte und die daraus nach aussen in Erscheinung tretenden Werte und Verhaltensweisen bezogen war.</p>	<p>It was intended that the new personality should make itself recognisable as the carrier of the Nokodemion spirit-form, if the circumstances had been fulfilled, which were related to a certain high value of the Earth-human evolution in relation to morals, ethos, ethics and customs and the outwardly appearing values and behaviours.</p>
<p>Hätte diese Evolution bis zum Beginn des neuen 3. Jahrtausends ihren Anfang in den ersten wichtigen Grundzügen bezüglich weltweiter Bemühungen für Frieden, Freiheit und Gerechtigkeit gefunden, was jedoch nicht erreicht wurde, so wurde folgedem das genannte Vorgesehene als nicht erfüllbar widerrufen und ausser Kraft gesetzt.</p>	<p>If this evolution had found its commencement, up to the start of the new 3rd millennium, with the first important outlines concerning worldwide efforts for peace, freedom and justice, which however was not achieved, then the mentioned intention was revoked as not fulfillable and suspended.</p>
<p>Erklärt wurde dazu, dass all das, was ab den 1940er Jahren in schriftlicher Weise voraussagenmässig weltweit an namhafte Medien und an Regierungen verbreitet wurde, keinerlei Erfolg brachte, sondern von allen Verantwortlichen der Erde ignoriert und folgedem nicht ein Jota aller Voraussagen zu einer Änderung zum Besseren genutzt wurde.</p>	<p>It was explained that all that which was spread in written form from the 1940's on to well-known media and governments worldwide, in accordance with the predictions, did not bring any success, but rather, was ignored by all responsible persons of the Earth and consequently not an iota of all the predictions for a change for the better was used.</p>
<p>Das Fazit des Ganzen ergibt sich nun in der Weise, dass also zukünftig wohl neuerlich Persönlichkeiten erscheinen werden, die eben als neue Nokodemion-Geist-Träger</p>	<p>The upshot of the whole now occurs in the manner that in the future new personalities will indeed thus appear, which will be born as new Nokodemion-</p>

<p>geboren, jedoch unerkant bleiben und auch nicht mehr kündend tätig sein werden.</p>	<p>spirit-carriers, however, unrecognised and also will no longer be actively proclaiming.</p>
<p>Demzufolge ist es auch absolut ausgeschlossen, dass wenn Trittbrettfahrer in Erscheinung treten und also Schwindelpersonen sind, diese von der Nokodemion-Geistform belebt sein können.</p>	<p>Therefore it is also absolutely impossible that copy-cats, and therefore swindlers, if they appear, can be enlivened by the Nokodemion spirit-form.</p>
<p>Wenn es sich aber bis in alle Zukunft trotzdem ergeben sollte, dass sich betrügerisch Menschen als Trittbrettfahrer erlauben sollten, sich als Nokodemion-Geistformträger und Nachfolge-Propheten-Künder zu erheben und dieseart sich als Prophet und Künder der <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> zu <offenbaren>, dann ist von vornherein klar, dass es sich um eine Betrügerperson und um absolut lügnerische Falschlehren handelt.</p>	<p>If, however, it should nevertheless occur in the future that fraudulent humans should let themselves be free-riders, who raise themselves up as Nokodemion spirit-form bearers and successor- prophet-proclaimers and to 'reveal' themselves in this way as prophets and heralds of the 'Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of the Life', then it is clear from the outset that it is a matter of a fraudulent person and absolutely lying false-teaching.</p>
<p>Die diesmalige Lehre - bringung im letzten Jahrhundert des 2. Jahrtausends und zu Beginn des ersten Jahr- hunderts des 3. Jahrtausends – gemäss der Zeitrechnung seit dem Wirken von Jmmanuel – ist und bleibt die allerletzte in der siebenfachen Nokodemionlinie.</p>	<p>That time of the teaching- brought in the last century of the 2nd millennium and at the beginning of the first century of the 3rd millennium - according to the time calculation since the work of Jmmanuel - is and remains the very last in the sevenfold Nokodemion lineage.</p>
<p>Dieser <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> des Nokodemion wird auch keine neue, weitere oder ergänzende Lehrebringung folgen, demgemäss diese Lehre effectiv nur noch gemäss dem weiterbestehen wird, was in der siebenten Linie der Propheten-Künderschaft bis in die erste Zeit des 3. Jahrtausends lehremässig gebracht und in mündlicher und schriftlicher Weise tatsächlich durch die unermessliche Mithilfe aller Mitglieder der Kerngruppe und</p>	<p>This 'Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of the Life' of Nokodemion will also not be followed by any new, further or supplementary teaching, accordingly, this teaching will only effectively continue to exist according to what has been brought in a teaching-based manner, in the seventh line of the prophet-proclaimerhood in the first period of the third millennium, and has actually been spread worldwide in oral and written form by the immeasurable assistance of</p>

<p>Passivgruppe der FIGU weltweit verbreitet wurde.</p>	<p>all members of the core group and passive groups of the FIGU.</p>
<p>Und letztendlich ist noch zu erklären, dass einerseits die weiteren neuen Nachfolgepersönlichkeiten aus der letzten Nokodemionlinie sich ihres gesamten Missionswissens bewusst bleiben werden, und zwar bis zur Zeit des Rückfindens in die Ebene <Arahat Athersata> im Jahr 3999.</p>	<p>And finally it has yet to be explained that on the one hand the further new following personalities from the last lineage of Nokodemion will remain conscious of their entire missionary knowledge, and indeed, until the time of finding their way back to the 'Arahat Athersata' level in the year 3999.</p>
<p>Vorgesehen wurde, dass die Nachfolgepersönlichkeiten, die weiterhin ihr gesamtes Missionswissen in bezug auf die <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> behalten, jedoch nicht mehr offen prophetisch-kündend, sondern nur noch in anderen Weisen unerkant und im Hintergrund als aus der Nokodemionlinie stammende Persönlichkeiten tätig sein werden.</p>	<p>It was determined that the following personalities, who would continue to keep all their missionary knowledge in regard to 'Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of the Life', however, no longer in a prophet-proclaimer manner, but only be active in other forms, unrecognised and in the background as personalities originating from the Nokodemion lineage.</p>
<p>Also wird es auch nicht sein, dass sie sich in FIGU-Kreisen als solche <outen> werden, und zwar absolut niemals.</p>	<p>Thus it sill also not occur that they will 'come out' as such in FIGU circles, absolutely never.</p>
<p>Demzufolge kann in jeder Art und Weise absolut ausgeschlossen werden, dass jemals irgendwelche Trittbrettfahrer in Erscheinung treten können, weil solche hundertprozentig als Nachfolgepersönlichkeit durchwegs ausgeschlossen werden können.</p>	<p>Therefore it can be absolutely excluded in every kind and wise that any pretenders are ever able to appear, because such [persons] can be one hundred percent consistently excluded as successor personalities.</p>
<p>Die nachfolgenden neuen Persönlichkeiten aus der Nokodemion-Geistform-Linie werden nach Abschluss und Beendigung der siebenfachen Nokodemionlinie-Mission weiterhin auf der Erde verbleiben, diese jedoch zeitweise verlassen, weil auch diese</p>	<p>The new personalities following from the Nokodemion spirit-form lineage will remain on the Earth after completion and termination of the sevenfold Nokodemion-lineage mission, but these will leave it temporarily, because these personalities will also continue to be</p>

Persönlichkeiten weiterhin mit den Plejaren in Verbindung stehen werden.	have aconnection with the Plejaren.
Und das wird auch so sein, wenn die Plejaren im Jahr 2029 endgültig in ihre Raum-Zeit-Dimension zurückkehren und in keinerlei Weise mehr auf der Erde wirken werden.	And this will also be the case when the Plejaren finally return to their space-time dimension in 2029 and will no longer work on the Earth in any form.
Frage 14	Question 14
Während all der kommenden Jahre, in denen das Universum noch expandiert, also während weiteren 109,5 Billionen Jahren, wie lange wird die Kündler-Mission des Nokodemion noch andauern?	During all the coming years in which the universe still expands, i.e., therefore during a further 109.5 trillion years, how long will the Nokodemion's proclaimer-mission continue?
Gibt es diesbezüglich eine Vorbestimmung seitens der Ebene <Arahat Athersata> oder in einer anderen Form?	Is there any predetermination on the part of the 'Arahat Athersata' level, or in any other form, regarding this?
Die vergangenen 9,6 Milliarden Jahre sind ja lediglich ein <kurzer Augenblick> im Vergleich zur restlichen, ungeheuer langen Existenzdauer des Universums.	The past 9.6 billion years are only a 'short moment' in comparison to the remaining, incredibly long existence of the universe.
Um es umgangssprachlich auszudrücken: «Wann bzw. unter welchen Bedingungen und Umständen tritt die Nokodemion-Geistform dereinst ihren mehr als verdienten endgültigen <Rücktritt> aus der MaterieWelt an?»	To put it in every day language: "When or under which conditions and circumstances does the Nokodemion spirit-form one day begin its more than deserved final 'withdrawal' from the material world?"
Antwort:	Answer:
Diese Frage wurde vorgehend mit der Antwort auf Frage 13 klarlegend beantwortet.	This question was clearly answered in the previous answer to question 13.
Frage 15	Question 15
Wie steht es bezüglich der Missionszeit-Verlängerung jener <Getreuen>, deren Weiter - evolution in die Halbgeistebene	What about the extension of the mission time of those 'loyal ones' whose further evolution into the half-

<p><Hoher Rat> durch die Geistesebene <Arahat Athersata> soweit abgebremst bzw. beeinflusst wurde, dass diese den Universal-Künder inzwischen weit länger als die Normdauer von 40–60 Millionen Jahren in der materiellen Welt bei der Mission unterstützen können?</p>	<p>spirit level 'High Council' was slowed down or influenced by the spirit level 'Arahat Athersata' in order that they can meanwhile support the universal herald far longer in the mission than the standard duration of 40-60 million years in the material world?</p>
<p>Ist deren zukünftige Wirkungsdauer mit jener des Universal-Künder synchronisiert, oder endet diese zu einem früheren Zeitpunkt, worauf dann neue Getreue gefunden und verpflichtet werden (d. h. sie verpflichten sich natürlich selbst)?</p>	<p>Is their future duration of activity synchronised with that of the Universal-Künder, or does it end earlier, whereupon new loyal ones are then found and become committed (i.e. they of course commit themselves)?</p>
<p>Antwort:</p>	<p>Answer:</p>
<p>Ab dem Jahr 3999, wenn die Geistformen der Angehörigen resp. Getreuen der Mission in eine andere höher evolutionierte Welt und zu deren Menschheit <abwandern>, beginnt die Fortsetzung der Normdauer von 40–60 Millionen Jahren in der materiellen Welt, was besagt, dass die weitere Zeit ab jener gerechnet werden wird, die dann durch den derzeitigen Evolutionsstand der betreffenden Geistformen und Persönlichkeiten massgebend ist.</p>	<p>From the year 3999, when the spirit-forms of the members or those loyal to the Mission 'migrate' into another higher evolutionary world and into its humanity, the continuation of the standard duration of 40-60 million years in the material world begins, which means that the further time will be calculated from that which is then standard of the current level of evolution of the respective spirit-forms and personalities.</p>
<p>Die Missionszeit-Verlängerung fällt also in der Weise nicht ins Gewicht, dass daraus ein Nachteil entstehen könnte, sondern eben ein Vorteil, weil sich durch die Evolution ein grosser Fortschritt ergeben wird.</p>	<p>The prolongation of the mission time is therefore not of importance in such a wise that a disadvantage could arise from it, but rather an advantage, because evolution will result in greater progress.</p>
<p>Neue Angehörige resp. Getreue in bezug auf die Missionsweiterführung werden nicht mehr in Erscheinung treten, denn ab dem Jahr 3999 – so ist durch die Ebene <Arahat Athersata> festgelegt – muss sich die Menschheit der Erde in jeder Beziehung</p>	<p>New members or loyal ones, in relation to the continuation of the mission will no longer appear, because from the year 3999 - as is determined by the level 'Arahat Athersata' - the humanity of the Earth must autonomously develop itself in every respect</p>

selbständig gemäss der <Lehre der Wahrheit, Lehre des Geistes, Lehre des Lebens> weiter entwickeln – oder untergehen.	according to the 'Teaching of the Truth, Teaching of the Spirit, Teaching of the Life' - or perish.
Frage 16	Question 16
Da ja eine jede Geistform eines jeden Menschen dereinst in die Geistebene <Petale> eingegangen sein wird, wenn das Universum das Ende seiner Ausdehnung erreicht und sich zusammenzuziehen beginnt, wird der Prozess der Neukreation von Menschen auf Planeten vermutlich schon ziemlich viel früher, aber jedenfalls rechtzeitig auslaufen.	Since every spirit-form of every human being will one day have entered the 'Petale' spirit level, when the universe reaches the end of its expansion and begins to contract, the process of newly creating human beings on planets will presumably already end much earlier, but at least in time.
Ist bekannt, wann in den kommenden 109,6 Billionen Jahren es soweit sein wird?	Is it known when it will happen in the next 109.6 trillion years?
In Anbetracht dessen, dass es bis zur Entstehung der ersten Menschen 46 Billionen Jahre gedauert hat, ist anzunehmen, dass auch die Phase nach dem Verschwinden des letzten Menschen aus der materiellen Welt und bis zum Rücksturz des Universums noch viele Billionen Jahre umfassen wird.	In light of this, that it took 46 trillion years until the first human beings were born, it can be assumed that the phase after the disappearance of the last human being from the material world and until the collapse of the universe will span many billions of years.
Ist dir die entsprechende Zahl bekannt?	Do you know the correct number?
Antwort:	Answer:
Die ersten Menschen und unzählige verschiedene Lebensformen sind nicht erst nach 46 Billionen Jahren entstanden, sondern schon nachdem der erste Materiegürtel in voller Funktion entstanden war.	The first humans and innumerable different life forms did not come into being only after 46 trillion years, but already after the first material-belt had become fully functional.
Also entspricht es einem Missverständnis – wahrscheinlich auch, weil das Ganze diesbezügliche noch nie in erklärender Weise zur Rede und Antwort gekommen ist.	Thus it is a misunderstanding - probably also because, concerning this matter, the whole thing has never before come to an explanation in an

	explanatory and answering manner.
Wenn nun aber die Rede davon sein muss – um das Missverständnis zu beseitigen –, dann muss erklärt sein, dass das <erst nach 46 Billionen Jahren entstanden die ersten Menschen> in anderer Weise verstanden werden muss, als dies leider irrtümlich infolge Mangels notwendiger Erklärungen verstanden wurde.	But now if it must be spoken about - in order to set aside the misunderstanding - then it must be explained that the 'the first human beings did not come into being until 46 trillion years later' must be understood in a different manner than was unfortunately mistakenly understood, due to a lack of necessary explanations.
Die fehlende Erklärung ist nämlich die, dass im gegenwärtigen Materiegürtel und damit erst nach 46 Billionen Jahren nach der Universum-Entstehung und der ersten Entstehung des Materiegürtels resp. des Materiell-Universums im heutigen Materiegürtel wieder die ersten Menschen im heutigen Materiegürtel durch den Entwicklungsprozess im DERN-Universum entstanden sind.	The missing explanation is namely that in the present material-belt and therefore, only after 46 trillion years after the origin of the universe and the first emergence of the material-belt, or the material universe in today's material-belt, the first humans in the current material-belt have originated again by the developmental-process in the DERN Universe.
Also bezieht sich das Ganze einzig auf die Zeit des nunmehr 17 Milliarden alt-neuen Materiegürtels, der nach der übergangslosen Erneuerung nun erst 17 Milliarden Jahre alt ist und in dem das <erste> – jedoch abermalige – Leben nach 46 Billionen Jahren entstanden ist.	Thus the entirety only refers to the current time of the new, what is now 17 billion year old, material-belt, which after the transitionless renewal is now only 17 billion years old and in which the 'first' - but repeated - life after 46 trillion years has arisen.
In der Schöpfung Universalbewusstsein resp. im DERN-Universum – das ein Alter von rund 46 Billionen Jahren aufweist –, entstand schon in der ersten Existenz der erste Materiegürtel, in dem sich bereits die ersten Lebensformen und damit auch Menschen usw. entwickelten und alles zu evolutionieren begann.	In the Creation universal-consciousness, or in the DERN Universe - which has an age of about 46 trillion years - the first existence of the first material-belt already developed, in which already the first life forms and thus also human beings, etc. developed and everything began to evolve.
Seither haben sich die Materiegürtel über die bisher verflossenen 46 Billionen Jahre hinweg bereits nahezu 1000mal übergangslos vollständig erneuert, was letztmals vor rund 17 Milliarden Jahren der	Since then the material-belts have been completely renewed almost 1000 times without transition over the 46 trillion years that have elapsed so far, which was the case the last time, about 17

<p>Fall war, folgedem das gegenwärtige Materiell-Universum resp. der Materiegürtel nach der letzten vollständigen und übergangslosen Erneuerung nun seit 17 Milliarden Jahren existiert.</p>	<p>billion years ago, followed by the present material universe, or the material-belt after the last complete and transitionless renewal now existing for 17 billion years.</p>
<p>Und in diesem DERN-Universum-Materiegürtel haben sich nach 46 Billionen Jahren seit der Entstehung des Universums im völlig erneuerten DERN-Universum-Materiegürtel erstmals wieder neue Lebensformen aller Gattungen und Arten und folglich auch Menschenformen entwickelt.</p>	<p>And in this DERN-Universe-material-belt, after 46 trillion years since the origin of the universe in the completely renewed DERN Universe material-belt, new life forms of all genera and species, and consequently also human forms, have developed for the first time again.</p>
<p>Also bezieht sich das Ganze des <erst nach 46 Billionen Jahren entstanden die ersten Menschen> nicht darauf, dass sich die ersten Menschen erst nach 46 Billionen Jahren nach der Entstehung des Universums entwickelten, sondern die Meinung ist die, dass sich nach 46 Billionen Jahren – während denen in allen einzelnen erneuerten Materiegürteln immer Menschen und unzählige andere Lebensformen existierten – im rund zum 1000sten Mal übergangslos erneuerten und nunmehr seit 17 Milliarden Jahren existierenden Materiegürtel sich auch neue Lebensformen jeglicher Gattungen und Arten entwickelt hatten – eben auch die Menschenformen.</p>	<p>Thus the entirety of the 'first humans did not arise until after 46 trillion years' does not reference therein that the first humans developed only after 46 trillion years after the origin of the universe, but rather, the meaning is that after 46 trillion years - during which, in all of the single renewed material-belts, human beings and innumerable other forms of life always existed - in the approximately 1000 times, seamlessly renewed, including the current material-belt in existence for 17 billion years, new forms of life of every kind and species had also developed – as well as the human life forms.</p>
<p>Dies, während also bereits vor rund 46 Billionen Jahren im allerersten Materiegürtel nach dem Existenzwerden der Schöpfung Universalbewusstsein resp. dem Universum Menschen, Menschenähnliche und unzählige andere Lebensformen vielfältiger Gattungen und Arten entstanden und evolutionierten.</p>	<p>This, while already about 46 trillion years ago, in the very first material-belt after the coming into existence of the Creation universal-consciousness or the universe, humans, human-like and innumerable other forms of life of countless genera and species emerged and evolved.</p>
<p>Und als vor rund 17 Milliarden Jahren sich der Materiegürtel übergangslos erneuert hatte, existierten zuvor keine Lebensformen mehr, also auch keine Menschen, denn</p>	<p>And when, about 17 billion years ago, the material-belt had seamlessly renewed itself, no life forms existed before, thus also no human beings,</p>

<p>jeweils im Verlauf der letzten 3 Milliarden Jahre des sich übergangslos erneuernden Materiegürtels ergibt sich, dass sämtliche Lebensformen ihre höchste Entwicklungsstufe erreichen und deren Geistformen in höhere Geistesebenen übergehen.</p>	<p>because in each case, in the course of the last 3 billion years of the transitionless renewal of the material belt it occurs that all life forms reach their highest stage of development and their spirit-forms go on into higher spirit levels.</p>
<p>Dadurch ist dann der Materiegürtel von allen materiellen Lebensformen frei und unberührt, wonach sich dann bereits nach der vollständigen Erneuerung des Materiegürtels innerhalb von einigen wenigen (3–4) Jahren aus den Planeten und deren Gewässern usw. neue Lebensformen aller Gattungen und Arten herausbilden – auch Menschen und Menschenähnliche usw. –, die im Lauf der Zeit wieder evolutionieren, sich in höhere Lebensformen wandeln und den normalen Weg der Entwicklung gehen.</p>	<p>Thereby the material-belt is then free and untouched from all material life forms, after which then already after the complete renewal of the material-belt, new life forms of all kinds and species – as well as humans and human-like organisms etc. – establish themselves on the planets and their waters etc. within a few (3-4) years, which, in the course of time, again evolve themselves into higher life forms and go the normal way of development.</p>
<p>Wie es in der gesamten Schöpfung Universalbewusstsein gegeben ist, hat jede Lebensform aktuelle und ruhende Lebensphasen oder ihren Wach- und Schlaf - rhythmus.</p>	<p>As it is in the entirety of Creation universal-consciousness, every form of life has current and dormant phases of life or its rhythm of wakefulness and sleep.</p>
<p>Und das ist so vom winzigsten Bakterium bis zum grössten und gigantischen Lebewesen.</p>	<p>And this is so from the tiniest bacterium to the largest and most gigantic living being.</p>
<p>In dieser Weise ist auch das Werden und Vergehen zu verstehen, das vom Winzigsten bis zum Gewaltigsten reicht, wobei damit die Schöpfung Universal-bewusstsein resp. das Universum gemeint ist.</p>	<p>In this manner the becoming and the passing away is also to be understood, which reaches from the tiniest to the most powerful, whereby the Creation universal-consciousness, or the universe is meant by it.</p>
<p>Auch dieses und alles in ihm Enthaltene ist in jeder Beziehung der Ordnung der Aktivitäts- und Ruhephase eingeordnet, womit auch ein stetiger Wandel des Vergehens und Wiederwerdens verbunden</p>	<p>This and everything contained in it is also classified in every respect to the order of the activity and the resting phase, which is also connected with a constant change of the passing away</p>

<p>ist, wie das auf dem Planeten Erde auch in der freien Natur existiert und wahrgenommen werden kann.</p>	<p>and becoming again, just as it exists and can be perceived on planet Earth in open nature.</p>
<p>Damit kann auch erklärt werden, dass auch im universellen Materie-gürtel – der von den Erdenmenschen irrtümlich als gesamtes Universum missverstanden wird – bei seiner übergangslosen Erneuerung eine Aktiv- und eine Ruhe - phase gegeben ist, die sich jedoch in der Weise formt, dass nach der abgeschlossenen Erneuerung eine Zeit der Brachliegung erfolgt, die drei (3) Milliarden Jahre dauert, während denen keine Lebensformen mehr existieren, sondern sich solche erst nach dieser Zeit wieder entwickeln.</p>	<p>With this it can also be explained that also in the universal material-belt - which is misunderstood by the Earth human beings as being an entire universe - an active and a resting phase is given during its transitionless renewal, which however forms itself in such a wise that after the completed renewal a time of dormancy follows, which lasts three (3) billion years, during which no forms of life exist any more, but such develop themselves again only after this time.</p>
<p>Dies wären soweit mal meine wichtigsten Fragen, deren Beantwortung wohl für die Menschen von heute, aber besonders für jene in der Zukunft sehr wertvoll ist.</p>	<p>These would be my most important questions so far, the answers to which are very valueful for the human beings of today, but especially for those in the future.</p>
<p>Danke schön, lieber Gruss und Salome</p>	<p>Thank you very much, loving greetings and Salome</p>
<p>Christian Frehner</p>	<p>Christian Frehner</p>
<p>28. 1. 2018</p>	<p>January 28, 2018</p>
	<p><i>Translated: Catherine Mossman July, 2019 Tiny, ON</i></p>